BON DIA Aruba

Diamars 26 di October, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

CASA BLANCA CASINO DI WESTIN HOTEL MESTER A SERA SU PORTANAN Y SACA TRAHADONAN AFO AYERA

Pagina 2



LOCAL

Den otro entrevista duna na prensa internacional

Joran ta haya su mes culpabel di morto di su tata

E tin tres morto riba su consenshi

Pagina 4.

LOCAL

Ocho aña di prizon exigi pa Choller cu a cende cas na candela cu cuater hende aden

Pagina 6.

LOCAL

Departamento di Salud Publico (DESPA) ta anuncia

Dengue Swipe Team ta bay controla den Wayaca

Pagina 9.

Homber ta keda herida ora cu su auto cai riba dje ayera tardi



ALTO VISTA- Ayera tardi laat a sosode un accidente serio na Alto Vista, ora c'un auto a kentel y cai riba su doño cu tabata trahando bou di e auto.

Autoridadnan a ser dirigi na un Motin bar & restaurant caminda na e parti patras e incidente a tuma lugar y a pidi presencia di ambulans cu urgencia.

Segun informacionnan acumula na e sitio ta cu e homber a jack su auto pone un banda riba un bloki y despues a bolbe jack e auto na e otro banda pa asina e por a traha bou di e auto. Sinembargo mientras cu e tabata trahando bou di e auto, e jack a bai di banda y a kentel cu consecuencia e auto a cai riba e homber kende tabatin mitar di su curpa parti ariba, bou di e auto. A pidi asistencia di ambulans y tambe a bati alarma pa Cuerpo di Bombero bin na e sitio cu urgencia pero algun persona cu tabata den vecindario, mes a logra di hisa e auto pa saca e homber, kende ya a perde conocemento.

El a ser trata pa personal di ambulans na e sitio mes y a transporte pa dr Horacio Oduber Hospitaal pero a bin resulta cu e lesionnan no tabata di gravedad.

Homber ta bira malo y fayece riba sofa pafor di cas

WAYACA- Ayera mainta autoridadnan ta wordo dirigi pa un cas na Wayaca caminda lo tin un persona cu no ta duna señal di bida. Ora cu e yega na e sitio a bin haya enberdad e homber Richard Amical Montero, drumi pecho ariba riba un sofa bieuw pafor di e cas, kende no tabata duna señal di bida. E homber di 45 aña un dia prome a bai hospital pa tratamento pero el a ser manda cas bek y ayera mainta a bira malo y fayece. Fiscal a presenta na e sitio pero a duna famia e curpa.



Riba orden di Aruba Investment Bank a pone beslag riba casino

Casa Blanca Casino di Westin Hotel mester a sera su portanan y saca trahadonan afo ayera

Operadornan bieu Belfonti Capital partners tin problema

ORANJESTAD – Ayera tardi, trahadonan di Casa Blanca Casino di Westin Hotel a haya nan cu un sorpresa desagradable ora cu nan a wordo saca for di e casino ora cu un deurwaarder riba orden di Aruba Investment Bank a pone beslag riba operadornan bieu di e hotel y casino Belfonti Capital Partners, cu consecuencia cu mester a sera e casino mesora.

Esei a pone cu den pleno operacion e casino mester a saca su hendenan y huesped, cu tabata den un wega di bingo, ora cu e beslag a wordo presenta pa e deurwaarder. Y como regla, ora cu pone beslag riba un propiedad, mester sera tur loke tin di haber cu e propiedad, y esei ta inclui tambe cu e personal mester bandona e propiedad mesora.

Bon Dia Aruba a tuma contacto entre otro cu minister di Labor, Otmar Oduber cu tabata na altura di e asunto aki pero no kier a duna mucho informacion. E la mustra cu den curso di awe, lo papia cu e trahadonan y splica nan e situacion mesun momento a compronde di Oduber, cu Aruba Hotel Enterprises lo ta mas cu dispuesto pa resolve cualkier problema financiero cu lo tin pa asina soluciona e asunto mas lihe cu ta posibel y mes momento percura asina pa e apertura bek di e casino.

E mandatario tabata na altura for di siman pasa cu tabatin problema, pero no a kere cu e lo a yega na tal extremo cu lo a bai pa pone beslag y sera e casino consecuentemente den pleno operacion, causando e inconveniencia cu ta bin cu esaki. Pues den curso di awe, lo tin mas informacion riba e asunto aki. Te cu ayera, e mandatario no kier a duna mas informacion, ni maske cuanto e matutino aki a pidi. E mandatario a bisa cu no ta etico pa duna informacion publico, prome cu participa esaki na e propio trahadonan.



Belfonti Capital Partners na 2006 a cumpra e hotel y casino pa e suma di 230 miyon dollars, cu e tempo ey pa un periodo tabata yama Aruba Resort & Casino. E idea tabata cu tanten cu no renoba y pone e hotel riba un standard necesario, no por a yame loke e mester a bira, cu ta Westin Hotel. Unabes cu e renobacion a tuma lugar y a pone e cambernan di hotel estilo Westin, e hotel a cambia e nomber y e la bira e hotel cu e ta awe.

No ta conoci kico exactamente e problema ta entre Belfonti y AIB y si ta trata di un debe cu e grupo aki mester cancela, prome cu nan por habri e casino bek. Pero por lo pronto e casino ta permanece sera, cu tur su consecuencianan cu esaki por tin pa e hotel y e huespednan.



Aeropuerto a celebra 55 aña cu nomber di Su Mahestad Reina Beatrix

ORANJESTAD – Riba 22 di October, 2010 ta net 55 aña pasa cu aeropuerto di Aruba a ricibi e nomber di su mahestad Princes Beatrix (e tempo ey) cu despues a bira Reina Beatrix. Aruba Airport Authority N.V. no tabata kier a laga e fecha aki pasa sin conmemora e dia hopi special aki y como cu nos ta un aeropuerto internacional den Reino Hulandes, e pasaheronan cu a biaha riba e mainta di e aniversario a wordo sorpresa cu e producto number 1 cu ta wordo exporta door di Reino Hulandes: Keshi (Dutch Baby Belle).

Minister di turismo ta refuta declaracion di Domenico Tringale

Carnival Cruise Lines no a haya ningun incentivo pa bolbe Aruba awor

Pero enberdad lo tin incentivo si bolbe cu bapor tur siman

ORANJESTAD – E hecho cu e hefe grandi siman pasa di Carnival Cruise Lines Domenico Tringale a bisa e matutino aki cu no ta bai tin bishita semanal pa Aruba, no ta precupa minister di Turismo Otmar Oduber. Esaki e la bisa e matutino ayera tardi, indicando cu mescos cu Carnival a bisa 3 aña pasa cu no ta kere cu nan lo bin Aruba cu Carnival Miracle, ata siman pasa e bapor a yega toch. Pues Oduber tin pleno confiansa cu esaki lo ta mescos y cu nan lo persevera atrobe.

Tambe Oduber a refuta e declaracion di Tringale cu Carnival Cruise Lines lo a ricibi cualkier incentivo pa a bin bek Aruba. "E unico cu nan a haya ta respet. Nada mas" Oduber a sigura e matutino aki. Lo tin papia di incentivo si, dado caso cu Carnival dicidi di bin cu un bapor crucero tur siman manera cu tabata e caso cu Destiny. Esei si e mandatario di Turismo a confirma na e matutino aki.

A mustra cu nan ta contento cu e desaroyo crucero unda cu tin un aumento substancial di turistanan crucero pa e temporada aki, di cual Carnival ta hunga un papel hopi importante. Y tur ta trabou cu a wordo haci pa asina sigura cu Aruba ta keda atractivo pa bapornan crucero.

Tabata ayera cu e matutino a referi na un entrevista cu Tringale unda cu a mustra cu si bai tras di palabra di e Vice Presidente di operacion portuario di Carnival Cruise Lines, Aruba lo no haya e yegada semanal di un bapor di Carnival tur diabierna manera tabata e caso cu Destiny. "Esaki lo ta mucho caro y esei lo no sosode" Tringale a sigura e matutino aki. Loke si nan lo haci ta pa uza varios tipo di bapor di Carnival durante periodonan di 6 luna cada bes pa bin 2 biaha pa siman cu un otro bapor for di Merca. "Asina nos lo por cubri tur e lunanan toch pa Aruba" Tringale a bisa e matutino aki. Di otro banda, Tringale a bisa tambe algun tempo pasa cu e no ta mira cu Carnival lo por trece bapornan manera Carnival Miracle pa Aruba, y esaki toch a sosode. Pues cos por cambia segun expertonan crucero a bisa e matutino aki den fin di siman. Cosnan por y ta cambia constantemente pues tin fe cu aki un pa dos aña, e situacion lo bira di tal forma cu toch Aruba lo por haya un bishita semanal di Carnival. Pero segun palabranan di Tringale awe, no conta cu esaki. Algo cu awor e mandatario di turismo ta mustra cu no necesariamente lo mester ta e caso, mirando cu den pasado tambe a bisa mescos y cos a bira diferente toch.

Juan David Yrausquin: Mester tuma pasonan (mas) drastico pa sanea finanzas publico

Gobierno actual a hereda un debe di 48.4% y un reto financiero enorme pa resolve



Juan David Yrausquin

ORANJESTAD- Apenas un dia prome cu Gabinete Mike Eman a huramenta, e la haya su prome sorpresa di Gabinete Oduber IV: un presupuesto supletorio cu un deficit adicional di 100 miyon florin. Algun dia despues di esaki, a drenta un carta di AZV anunciando un deficit adicional di 25 miyon florin den e fondo aki. Economia di Aruba tabata tin un caida historico di 10.5% na aña 2009. Deliberadamente a keda sin atende cu decisionnan dificil pero necesario pa salvaguardia fondonan manera AZV, AOV y di APFA. Banco Central recientemente a confirma e cifra di nos debe nacional na aña 2009, cual ta 48.4% di GDP, of un suma di Afl. 2.203.000.000,- (mas di 2.2 mil miyon florin). Tur esaki por wordo considera como un herencia di Gabinete Oduber IV pa Gabinete Mike Eman. Sinembargo, e hecho cu e ta un herencia no ta reduci e responsabilidad pa atende cu esaki. Punto di salida mester ta cu futuro generacionnan no ta paga e cuenta pa decisionnan cu nos no tabata tin e curashi di tuma.

Dialogo Social a percura pa e situacion financiero di nos pais no bira hopi mas malo cu e ta. Esaki door di palabra pasonan necesario pa yuda e fondonan menciona. Si e pasonan aki no a wordo tuma, situacion financiero di nos pais lo ta hopi mas malo. Por ehempel, e areglo di pensioen di empleadonan publico so lo a costa Aruba mas di 150 miyon florin adicional pa aña 2011.

Un suma impagabel cu lo causa un desaster financiero pa nos pais. Di otro banda, mester bisa cu e pasonan anuncia durante tratamento di e reunion publico pa cubri e reduccion di BBO no a materialisa ainda. Fuera di esaki, e situacion economico e aña aki a sigui riba e direccion di aña pasa y aunke cu tin algun señal positivo, ta sigui causa menos entrada pa gobierno y tambe ta contribuyendo na un deficit financiero haltisimo. Si no tene na cuenta e suma adicional cu nos a ricibi e aña aki como resultado di e "settlement agreement" cu Valero, nos deficit financiero lo ta alrededor di 400 miyon florin.

Gobierno a anuncia durante e presupuesto 2010 un cuadro financiero pa reduci e deficit aki den un periodo di 3 aña y Parlamento a sostene e cuadro financiero aki den un mocion. Di aña 2011 pa 2014 e deficit financiero lo mester baha cu un minimo di 75 miyon florin tur aña. Den e proximo simannan Parlamento di Aruba lo discuti cu Minister di Finanzas riba ehecucion di presupuesto 2010 como tambe lo mester ricibi presupuesto 2011 (cu ya caba ta 2 luna atrasa). Aki lo mira con Minister y Gabinete ta ehecutando mocionnan pasa den parlamento y lo evalua si e pasonan ta suficiente pa atende cu e herencia di Gabinete Oduber IV y e deseonan di Gabinete Mike Eman. Un cos ta sigur, e Gabinete actual mester tuma pasonan (mas) drastico pa sanea finanzas publico.

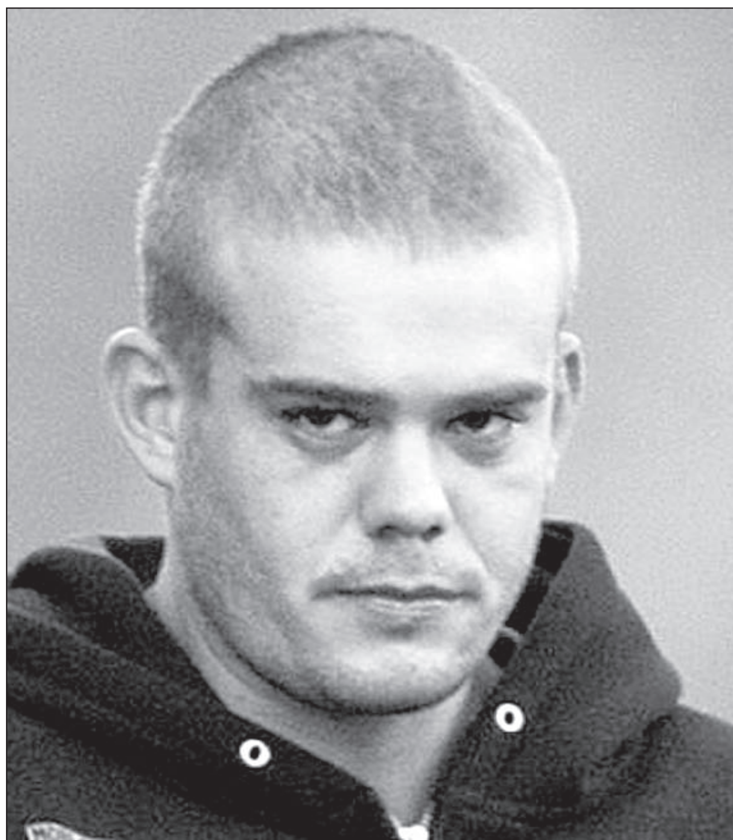
BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Micheal Arends
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Den otro entrevista duna na prensa internacional

Joran van der Sloot ta haya su mes culpabel di morto di su tata

E tin tres morto riba su consenshi



LIMA- E bida artistico di Joran van der Sloot na Peru ta continua y e dramanan cu e ta hungando keto bay, ta sigui acapara atencion di prensa internacional, cu ta keda mira den su persona, un inspiracion cu por ser cataloga hasta como diabolico.

E ultimo 'actuacion dramatico' di Joran tabata ora cu den fin di siman, a pasa un entrevista exclusivo den Reportaje, caminda e criminal ta ser permiti pa bolbe conta su storianan macabro, buscando pa gana lastima di hende cu su mentiranan.

Den parti di e grabacion cu por a scucha, Joran ta acepta cu morto di su tata Paul van der Sloot, ta pa su culpa ya cu el a haci su famia hopi daño den ultimo cinco añanan.

E ta acepta di a causa su tata disgusto grandi y cu ta dor di su comportacion, su tata Paul no por a bira Huez mas manera e tabata aspira pero eventualmente a bira un abogado.

Den parti di e entrevista por mira con Joran ta ser controla pa guardianan di e prizon prome cu e bay pa e sala di entrevista y ta lanta e pregunta e sentido di henter e proceso aki, ya cu den sistemanan hudicial normal, un persona sospecha pa un crimen asina atroz, no ta ser permiti e tipo di libertadnan aki, ya cu ainda e investigacion ta andando den su contra.

Cu e declaracion duna cu e ta sinti su mes culpabel pa morto di su tata Paul, por bisa cu Joran awor tin tres morto riba su consenshi, cuminsando cu Natalee Holloway caminda e ta ser considera e asesino asigna, e asesinato cruel di Stephany Flores na Peru y esun di su tata caminda e mes ta auto culpa su mes di su morto.

PAYASO

Nunca antes e mundo criminal a yega di conoce un payaso manera Joran van der Sloot ya cu loke realmente e homber aki ta pretende di haci, ta algo pret pero tristo na mes momento.

Segun su declaracion e lo keda den prizon na Peru pa un periodo di dos pa tres aña so, ya cu Joran realmente ta kere cu e ta inocente di e asesinato di Stephany Flores y cu su declaracion di culpabilidad, ta debi cu su abogado asigna, cu e no sa ta kende a asigne, a convence pa acepta culpabilidad ya cu e ora e lo wordo manda bek pa Aruba pa e sinta su castigo.

Djis mester imagina un hende cu sano huicio, ta bai acepta culpabilidad den un caso serio di asesinato, riba e promesa falso di lo wordo deporta como "asesino" pa Aruba caminda e lo tin cu sinta su castigo.

No tin nada di realismo den su declaracionnan, nada caminda e ta convence hende cu realmente e ta inocente y e ta sigui propaganda su mes como un homber victima di henter mundo, victima di autoridadnan hudicial cu ta persiguie tur caminda pa crimennan horendo, caminda e tabata e ultimo den contacto cu e victimanan, pero e no sa nada di nan morto of desaparicion.

Kende den e mundo aki lo acepta un crimen a cambia di prizon na Aruba ya cu ora cu e bin Aruba e tin cu keda den prizon.

Pues ta otro payasada cu Joran ta logra bende c'un of otro television cu ta haya cu ta importante pa pasa e tipo di declaracionnan aki, cu simplemente no tin merito y no tin logica.

DUELE

Awor di repente Joran tin duele di tur hende, duele kico el a haci cu su famia, duele cu e dolor cu el a causa su mama y su tata, duele cu ta e ta casi sigur cu morto di su tata tabata debi na su comportacion.

Pero kende por tin duele si e ta sigui bende su actonan criminal cu medionan di comunicacion buscando pa gana placa ariba memoria d su victimanan pa na final di cuenta keda como e unico culpabel den e serie di locura cu el a bin ta comete.

E cara cu Joran ta pone pa mustra cu e tin duele di tur loke ta pasando y di tur loke el a pone hendenan pasa aden, ta un mentira flagrante ya cu Joran a demostra cu e ta un figura cu sanger friu cu ta gosa di sufrimento di otronan, y a bay asina leu no solamente na priva su famianan di nan ser keri, pero a dicidi di priva e famia di recupera e resto mortal di Natalee Holloway, kende a disparce despues cu e tabata cune.



E asesino aki no ta rekeri ningun piedad y ningun sentido di compasion ya cu e mes no tin compasion pa ningun hende y el a bolbe demostra esaki den e entrevista recien, cu e ta culpabel di e morto di su propio tata.

El a lanta bay duna e sospechoso man y a desee tur cos bon den bida

Pastoor Haitiano den Corte a pordona choller cu a cende su cas na candela



ORANJESTAD – Nos grandinan, maestronan a yega di siña nos, no paga violencia cu violencia. No paga maldad cu maldad. Ora un hende of hendenan haci malo cu bo, pordona nan y entrega nan na Dios. Dios Todopoderoso lo husga e persona of personanan cu a haci malo. No mester carga rabia of venganza contra e persona.

SENDE CAS NA CANDELA

Den Corte a sosode algo cu redactor di casonan di Corte ta haya cu ta un bon ehempel pa comunidad. E ta exigi hopi di bo pa pasa e test aki, pero unabes bo haci'e lo bo bay sinti bo hopi mas trankil y cu paz.

Un choller a presenta den Corte pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. E choller aki ta wordo acusa di a cende un cas na candela den cual tabatin cuater persona aden. E personanan den e cas ta di descendencia Haitiano y door di e acto di e choller, nan a perde full nan cas.

SALBA FAMIA

Den Corte tabata presente e homber L., kende ta e cabes di e famia cu tabata biba den e cas. Hues a puntr'e si e kier haci un demanda di daño contra e choller. El a bisa Hues cu e cas a bay perdi. El a sigui bisa cu e ta predica pa misa. L. a bisa, cu e no ta compronde pakico a bay cende su cas na candela, siendo cu e no tin ningun problema cu ningun hende. E ta amigo di tur hende. El a splica e odisea cu el a pasa aden pa salba su famia. El a bisa cu ora e tabata den e cas, el a perde tur forsa pero el a resa na Dios Todopoderoso pa dun'e forsa pa e scapa su famia. El a haya e forsa y no tabata sa con, pero el a saca tur e cuater personanan y su mes for di e cas cu tabata completamente na candela.

PORDONA CHOLLER

El a ripiti cu e no tin nada contra e choller y ta pordon'e. El a bisa cu e choller lo mester duna cuenta na Hues y Dios. Segun e pastoor, cuater hende por a muri den e cas. Door cu e pastoor no kier a haci demanda, e por a bandona sala di Corte. Prome cu esey, el a lanta cana bay na e choller, tene su mannan y a bis'e cu e ta pordon'e y a desea e choller tur cos bon. E pastoor a bisa e choller cu e ta spera cu ora e choller sali e lo por predica miho cun'e.

Despues di e palabranan aki, e pastoor a bisa tur hende bon dia y a bandona sala di Corte. Siguramente e palabranan cu e pastoor a expresa, e choller lo bay keda pensa riba esakinan pa algun tempo y e chens tey cu un milager por sosode cu e choller ta cambia su bida completamente.

E sucedido aki tabata asina bunita pa mira, cu redactor di casonan di Corte kier a comparti e experencia bunita aki cu lectornan di Bon Dia Aruba. Ohala comunidad lo por uza esaki como ehempel, specialmente den e temporada di Pasco cu ta den porta.

Fiscal ta considera esaki un intento di mata

8 aña di prison exigi pa choller cu a cende cas na candela cu cuater hende aden

ORANJESTAD – Fiscal a baha pisa riba e choller Johnny Ocilia, kende ta wordo haya culpabel di a cende un cas cu cuater persona aden na candela.
Fiscal a exigi 8 aña di prizon ya cu Fiscal ta considera loke Ocilia a haci un intento di mata.

SOSPECHOSO CU NOMBER FALSO

Fiscal a cuminsa un caso penal contra e homber Colombiano O.Maduro Ganboa y e homber Arubiano Johnny Ocilia. Den Corte Fiscal a informa cu e Colombiano Ganboa a wordo saca for di Aruba.
Hues a remarca cu ta parce cu el a uza nomber falso. Investigacion ta mustra cu su nomber real no ta manera menciona.

CHOLLER SENDE CAS NA CANDELA

Hues a lesa procesverbaal di Polis, caminda e persona femenino L., a declara cu su casa a yam'e na telefoon dia 24 di Maart 2010 ora coriente a bay. Segun e señora L., el a tende chollernan ta bisa cu awe nos ta di fiesta.

El a tende hende subi trapi di e cas y a tende porta habri. El a kere cu ta su casa y ora el a bay wak den cas, el a mira un homber desconoci choller cu ta anda banda di Hotel Central.

E señora a spanta y ora e homber a mir'e, el a cera e porta y a bis'e cu si e bin e lo maltrat'e. L. a bisa su prima M. pa yama Polis. Despues L. a mira claridad manera candela y tabata hole candela.

El a cuminsa grita pasobra el a pensa cu e homber a cende e cas na candela. Pa su sorpresa, ora el a habri porta pa mira kico a sosode den e cas, el a mira cortina, television y otro cosnan ta na candela. E señora a mira e homber a sali core bay. No mucho mas despues, e casa a yega cas y a yuda e famia sali for di cas cu tabata na candela.
Bombero a bin pa paga candela. Un persona a acerca señora L. y a bise cu ta un tal Andy a cende e cas na candela. E Andy aki a resulta di ta Ocilia.
Señora L., den confrontacion na warda di Polis, a reconoce Ocilia como esun cu tabata den su cas. Hues a sigui bisa cu for di e procesverbaal por comprонde cu Ganboa a admiti di tabata dilanti e cas pero a simplemente pasa pa bay Circle K. E homber a bisa cu e no a bay horta. E tin miedo di Haitiano pasobra nan ta haci vudo. El a bisa cu e conoce Ocilia cu ta gusta kima. Segun Ganboa, Ocilia a yega di kima cabey di e choller kabouter.
A base di e declaracion aki a detene Ocilia, kende a wordo haya cu un cuchiu. E ta para riba cu e no a kima e cas. El a bisa cu e tabata hunto cu su amiga Wendy. Polis a nota cu Ocilia tabatin kimanan na su man drechi. Segun Ocilia, ora el a pega soño, e pipa di base a kim'e. Ocilia ta para riba cu e no a cende e cas na candela.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu Ocilia a cende e cas na candela y pone bida di e personanan den e cas na peliger. Fiscal a mustra cu apesar cu Ocilia ta desmenti categoricamente, tin hendenan cu a mir'e y a reconoc'e di tabata na e cas. E amiga Wendy mes a bisa cu e tabata cu Ocilia pero despues di uza droga, Ocilia a bay. Fiscal ta considera e caso aki hopi serio. El a bisa cu tur hende sa con peligroso candela ta. Fiscal a exigi 8 aña di prizon pa Ocilia.
Pa loke ta trata Ganboa, Fiscal ta haya cu e tabata hunto cu Ocilia pero no tin indicacion kico e funcion di Ganboa tabata. Segun Fiscal, ningun di nan a declara algo riba esaki. Esaki ta haci cu no tin prueba fuerte contra Ganboa y pesey Fiscal a pidi pa declar'e liber di e intento di mata. Sinembargo, Fiscal a exigi 1 aña di prison pa Ganboa pa e ladronicianan cu el a haci riba e anochi cu coriente a bay.

DEFENSA

Mr. Emerencia ta haya cu no tin prueba cu Ocilia ta esun cu a cende e cas na candela. El a remarca cu loke esnan den e cas a declara, ta crea duda.

Con por ta cu coriente a bay y ta mira cla cu Ocilia tabatin cralchi den dread logs. Ta a base di declaracion di un persona, muher L. a bisa cu ta Ocilia (Andy) ta esun cu a cende e cas na candela. Tin un testigo cu a declara cu Ocilia tabata para banda di su auto prome cu e candela a sosode. Segun Emerencia, ta straño cu ta relaciona un kima door di uso di droga cu e candela di e cas. Ta un caso serio cu a sosode y no ta bay bagataliza loke testigonan a bisa. E ta pidi pa baha e castigo. Hues a bisa cu dia 5 November pa 8.15 di mainta, e lo dicta sentencia.
Pa loke ta Ganboa, Hues ta haya cu e unico cos cu tin ta cu e tabata eynan. Hues a confirma exigencia di Fiscal 1 aña di prizon pa Ganboa.



Cuidado di preso sospecha di tabata pasa celular, droga y otro cosnan pa presonan dilanti Hues



ORANJESTAD – E siman aki tin un interesante caso penal ta bay tuma luga. Interesante, pasobra ta trata aki di un caso contra un cuidado di preso, kende ta wordo sospecha di a yuda pasa diferente cosnan ilegal pa preso den KIA.

FAYA COMO CUIDADO DI PRESO

Den combersacion cu e vocero di Ministerio Publico, redactor di casonan di Corte por a compronde cu N.J.B.v.d.B. di KIA ta wordo acusa cu como ambtenaar, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma un regalo of un promesa, sabiendo cu esaki a wordo haci pa e actua of keda sin actua contra su deber.

Esaki ta wordo considera como un ambtenaar corupto cu ta laga su mes wordo cumpra.

PASA DROGA Y CELLULAR

E acusacion contra v.d.B. ta cu den e periodo di 16 di Augustus 2007 te 28 di Mei 2008, el a pasa celular, marihuana, CD, pochinan di vicks, crema di cara pa presonan den KIA. Ademas e ta wordo acusa di a percura pa cumpra carchi y asina recarga e celularnan di presonan. Tambe e ta wordo acusa di lo a haci transferencianan di placa pa presonan na establecimentonan cu ta dedica na esaki.
Hecho ta cu ta mas cu 2 aña a pasa prome cu e caso aki ta bin dilanti.

Den Corte lo haya sa kico Fiscal ta pensa di e caso y kico lo ta e reaccion di Ministerio Publico. Redactor di casonan di Corte lo informa lectornan di Bon Dia Aruba di tur loke a sosode den Corte.



Tumando nota di articulo di Bon Dia di sr Dreimuller

Parlamentario di MEP Marisol Lopez ta mustra cu e ta haya rason riba su maneho pa cu FCCA

Algo cu actual minister Sevinger tin cu siña acepta awor

ORANJESTAD – E cooperacion cu mester tin entre minister y fundacion pa vivienda social na Aruba FCCA, a wordo treci den luz ayera den e matutino aki cu un entrevista cu un director di un organisacion hulandes di cooperativa di Hulanda, Dreimuller, cu no ta un desconoci pa partido MEP. Ex minister cu tabata encarga cu e tereno aki den gobernacion anterior Marisol Lopez Tromp, a mustra cu e persona aki di cual e articulo tabata referi na e matutino aki, esta Dreimuller, a trata cu e mandatario den pasado caba esta 2003, ora cu e la sostene e fundacion FCCA pa asina bai den un rumbo di good governance.

Segun Lopez, Dreimuller a logra tambe y awor FCCA ta un trendsetter den region di Caribe pa loke ta good governance. Segun e awor parlamentario, aworaki despues di un anja di gabinete Mike Eman ta na mando, diripiente a realisa y acepta cu FCCA ta cumpliendo cu esaki y cu tin cu tin acepta cu e parti politica tin cu keda solamente na maneho di vivienda y no mete cu e operacion diario.

E la recorda con algun luna pasa e minister actual Benny Sevinger a sali afor ta grita cu e ta bai lanta un fundacion nobo pa vivienda, pasobra e no ta hayando e cooperacion di e directiva y como tal no tin otro salida cu forma un otro fundacion cu si e por controla. Den e caso aki ta mustra cue no kier traha cu FCCA, perhudicando e trabou pa un aña largo. Esaki pasobra ainda no a haci nada durante e aña aki, siendo cu mester a traha un promedio di 100 cas social cada aña. Aworaki caba tur e trabou pa loke ta vivienda social pagabel, aworaki ta tranca pasobra tin un minister cu no kier tende di coopera cu e trabounan di FCCA.

E parlamentario di Mep a advirti e minister actual caba, bisando e cu e cuestion aki no ta uno di bai den 40 aña atras sino di acepta cu tin cambio riba tereno di vivienda y ta nifica cu un fundacion manera FCCA tin regla y statuto cu a wordo cambia no door di Lopez na su antoho. "Al contrario. A laga bai antes caminda cu den pasado añanan atras politiconan por a dicidi ken ta haya of no ta haya cas" Lopez a bisa. Awendia FCCA ta un fundacion moderno cu ta haya financiamento debi na su operacion profesional.



Parlamentario di MEP Marisol Lopez

Awor ta resulta cu sr Dreimuller cu ta un experto riba e topico aki y cu tin anjanan trahando den e mehoracion di FCCA su funcionamento, pa loke ta casnan pagable, ta duna un declaracion amplio den Bon Dia, splicando puntonan ya conoci pa Lopez, desde un aña cu e cooperacion di vivienda a mande pa un carta bisando cu mester cumpli cu e palabracion haci den pasado. Awe ta mira cu Dreimuller ta bisa hopi cla cu den e statutonan tabata forma e base di diferencia cu ta existi entre minister Sevinger y FCCA un aña pasa. Y finalmente e mandatario ta mustra cu bo no por ta contra un maneho cu ta na beneficio di esnan cu ta bai biba den e casnan social.





Departamento di Salud Publico (DESPA) ta anuncia

Dengue Swipe Team ta bay controla den Wayaca y vecindario

ORANJESTAD – Mirando cu Departamento di Salud Publico (DESPA) a constata un aumento den e casonan di Dengue na Aruba y e cantidad di casnan cu ta contene criadero di sangura di Dengue a bira mas, a conduci cu den luna di september un Dengue Swipe Team a keda forma pa atende e situacion. Dos siman pasa Dengue Swipe Team tabata activo den bario di Playa y Dakota caminda cu tin hopi cas aglomera y na unda cu a constata cu e casonan di dengue ta subiendo. Dengue Swipe Team a trata di atende mas cas posibel y a parti un total di 121 boet.

E siman venidero Dengue Swipe Team lo sali cuminsando dialuna awor pa Wayaca y vecindario pa controla posibel criadero di sangura di Dengue. DESPA y Dengue Swipe Team ta pidi tur habitante pa revisa den y rond di nan cas of negoshi, pa obheto cu por wanta awa y elimina esaki.

Algun obheto cu por wanta awa ta: taira, bleki, scoter bou di mata, vaas, garetia, boter bashi y take away box. Personanan cu den pasado a haya un aviso pa motibo cu a constata criadero di sangura den of rond di nan cas of negoshi, lo ricibi un multa si mester constata criadero un biaha mas cerca nan. Segun Ordenansa Nacional Malesanan contagioso, e multa ta cuminsa for di AWG 50,= y por varia dependiendo di e cantidad of e sorto di criadero of potencial criadero cu wordo encontra. Tambe tin e posibilidad cu obheto cu por fungi como criadero, manera taira y bakinan bashi, lo por wordo elimina riba costo di e propietario/huurdo di e parcela. Esaki hasta den caso cu no tin hende na cas of riba e propiedad. Den e ultimo caso un cobranza pa doño di e percela lo wordo manda. DESPA ta realisa cu e medidanan aki ta severo. Sinembargo e medidanan aki ta necesario pa proteha salud di pueblo y eventualmente proteha bida di nos habitantenan.

DESPA kier haci tur lo necesario pa evita cu e poblacion di Aruba lo por haye confronta cu'n epidemia di Dengue. Sigur mirando e posibilidad cu personanan cu a haya dengue den pasado ta core e riesgo di wordo infecta cu otro tipo di Dengue cu lo por tin consecuencianan grave, hasta cu peliger di morto.

Tambe DESPA kier sigui recorda e pueblo di Aruba cu e unico manera pa evita un epidemia di Dengue ta si tur hende percura pa no tin ningun criadero di sangura den y rond di cas. Personanan cu no percura pa elimina posibel criaderonan ta pone nan mes, nan famia y nan bisiñanan den peliger.

Despues di un aña di maneho nobo riba turismo

Otmar Oduber ta ilustra logronan, incluso aumento di entrada di turismo

Logronan ta inspiracion pa trabounan fuerte den proximo añanan

ORANJESTAD—Fondo spesifico destina pa mercadea Aruba y mehora producto Aruba ta djis dos di locual Minister di Turismo, Transporte y Labor ta considera logronan considerable den apenas un aña di gabinete Mike Eman I. Minister Oduber ayera a repasa tur e trabounan cu su Ministerio a desplega den un aña di tempo, tanto riba tereno di turismo, labor y transporte. E enfoke principal tabata riba e maneho di turismo cu a keda formula no solamente a base di informacionnan di organizacionnan manera AHATA, pero tambe for di tur grupo di ciudadano cu ta directamente of indirectamente envolvi den e industria, basa riba combersacionnan cu a tuma luga na April ultimo.

Entre otro, dor di e acercamento habri aki, e lista di logro ta extenso. A logra scapa Aruban Resort y gran parti di empleadonan, entre otro dor di ofrece un garantia cu e cumpradonan nobo no mester a uza; a tuma e decision mesora pa institui un fondo di mercadeo y pa mehoracion di producto a base di cambio di ley riba roomtax; a inicia un campaña pa imagen nobo pa Aruba den exterior; a yama bon bini atrobe na Carnival Cruises cu su ‘Miracle’ y tambe a bolbe mira KLM ateriza na nos aeropuerto; a institui un team di maneho pa traha riba e independizacion di Direccion di Turismo, ATA, cu mester ta cla pa 1 di Januari 2011, mientras cu na mesun momento a instala un conseho di turismo consistiendo di expertonan local riba e tereno pa guia e proceso.

Segun Minister Oduber, cu aprobacion cu e cambionan di ley na September a habri e caminda pa traha mas intenso, pero alabez transparente y habri pa logra un ATA independiente, algo cu Gobiernonan a trata pa logra pa 17 aña. Esaki ta muestra di e trayectoria dificil cu un cambio asina ta trece cu ne, e Minister a señala.

Mientrastanto ya caba e maneho riba turismo a cuminza produci logronan, e Minister a sigui bisa. Ocupacion di camber di hotel por ehempel a subi di 73.6 porshento pa 76 porshento den un aña, e ganashi pa camber a subi di 133.7 dollar pa 137 dollar; e cantidad di personanan cu a keda na Aruba a aumenta cu 2.3 porshento, mayoria for di Merca, pero tambe di Brazil, Alemania y Gran Britania. E Minister ta reconoce cu e cantidad di bishitantenan for di Hulanda mes, apesar cu KLM a habri posibilidadnan positive pa Aruba den resto di Europa, a cay, mescos cu ta e mercado di Colombia y Venezuela cu ta keda un reto. Di otro banda, gastamento di turistanan na Aruba a aumenta cu 1.1 porshento, mientras cu e roomtax a subi te na 30.9 miyon florin na September, compara cu 27.1 miyon e periodo anterior.

Tur esaki segun e Minister, ta de acuerdo cu e promesanan di campaña, unda entre otro a priminti di enfoca atencion riba calidad y no cantidad pa loke ta turismo. Den e sentido aki, e construccion di e ‘linear park,’ cu lo bay den ehecucion pa fin di aña den su prome fase, for di Cas di Cultura te na Wilhelmina Park ta un ehempel. Sinembargo Minister Oduber no ta mira cu e proyecto di Sunrise Development ta bay contra e deseo di Gabinete Mike Eman I pa limita e crecemento turistico den cantidad. E Minister a argumenta cu e proyecto di e golf course na San Nicolas tin un balor adicional ya cu e ta contribui pa Aruba awor por forma parti di e PGA tour.



Minister Otmar Oduber

E proyecto na Seroe Colorado, cu apesar di tur propaganda politico di parti di e Gobierno anterior, ta awor numa mester a haci tur e gestionnan necesario pa e por keda realisa, ta forma parti di un maneho integral pa San Nicolas. San Nicolas, den pensamento di Minister Oduber tin e potencial grandi pa bira e atraccion cultural historic di nos pais, y proyectonan ‘shock’ manera esun di Seroe Colorado, pero tambe un Soul Beach Music Festival na San Nicolas y e festival seminal Carubiana, ta pa duna e empuhe necesario. Como tal, encuentronan personal cu comerciantenan y habitantenan di San Nicolas a duna e Minsiter e conviccion cu e compromiso ta existi pa hunto traha pa rebiba perspectivanan economico di e area, haciendo uzo di e elementonan unico di San Nicolas, cu tin un historia rico pa conta di Aruba.

Minister Oduber a enfatisa cu apesar di ta aplaudi e proyecto grandi di Sunrise na Seroe Colorado, cu ainda ta pendiente tur e estudionan di impacto, Gobierno ta sigui dilanti cu su intencionnan pa institui un moratorium pa proyectonan nobo. No ta e intencion pa para diripiente cu tur proyecto hotelero, sino pa limita crecemento pa medio di planificacion, cu ta inclui establecimento di asina yama ‘boutique hotels.’ “No ta cuestion di stagna, sino di controla,” segun Oduber, enfatisando cu tur esaki mester tuma luga a base di necesidad di e isla.

Paloke ta e proyecto na Seroe Colorado mes, Minister Oduber ta sinti su mes hopi confortable particularmente pa motibo di condicionnan unda mester tene cuenta cu e balornan cultural historico, manera e minanan di fosfaat.

E siguiente aña di gobernacion e Minister a conclui ta pa enfrenta e retonan cu ta sigui presente, manera finalizacion di e proyecto di Bushiri cu por a haya un solucion si no tabata pa e caso cu e grupo Spaño, cu tin biaha ta bay segun e nomber di Trusam, Fresno of te hasta Sol Melia a lanta un caso pa medio di representantenan na Aruba.

“ E un aña cu a pasa tabata uno di trabounan fuerte, pero e retonan nos dilanti ta ainda mas fuerte. Nos ta kere cu nos mester mira e logronan di e ultimo aña como inspiracion pa mehora ainda mas e proceso cu mester encamina e añanan dilanti. Promesanan haci ta promesanan cu por cumpli,” ta e conclusion di e Minister.

Parlamentario Edison Briesen reaccionando riba caso Bushiri:

Despues cu Minister Otmar Oduber a desbarata proceso anterior, e ta haci 'mescos' cu Bushiri

Usando Barrons Investment cu 'tampoco' a cumpli



Parlamentario Edison Briesen

ORANJESTAD – Parlamentario Edison Briesen a keda hopi sorprendi y babuca di tuma nota siman pasa di e caso di beslaglegging di Bushiri Hotel ora cu e la tende e declaracionnan haci den corte. Specificamente ora cu e ta tende abogado di gobierno bisa cu na januari 2010 e inversionistanan di Barron Investment a mustra interes pa cumpra Bushiri Hotel. Y ta na maart nan lo a cumpli cu e rekisito necesario y cu tabata cla pa firma pa e proyecto.

Segun Briesen, ta menciona cu ta Barron Investment lo a pidi gobierno pa pidi hotel. E ta haya straño cu den e destaho publico di 5 aña pasa, cu a cuestiona e aanbesteding, y cu e carta cu a manda Barron Investment e tempo ei, 11 grupo a solicita. Di e gruponan aki, Fresnos Melia a gana e bid. A manda un carta pa Barron Investment e tempo ei unda cu e compania a participa den un destaho publico, y cu e no a logra haya esaki. E rason cu nan no a cumpli cu e condicionnan di e destaho ta pasobra no por a pone e 20% di e performance bond, y un cantidad di otro rekisito cu nan no a cumpli cune. Y dos di e rekisito, manera e placa nan lo no tabatin.

Briesen a recorda cu a bisa e gruponan ei cu e inversionistanan mester tin un operador di por lo menos 4 strea. Nan a bisa cu nan tabatin uno di 5 strea pero no a bisa ken esaki tabata. Algo cu a keda secreto tur e tempo ei y cu segun Briesen no ta posibel. E tempo ei a dicidi cu ta pasa e tereno y hotel pa grupo Fresnos/Melia.
Aworaki diripiente e abogado di gobierno ta bisa cu Barrons a bin serca gobierno y a bisa cu nan tabatin un bon plan pa desaroya Bushiri. Ta resulta cu gobierno ta bisa tambe cu nan a dicidi cu nan ta sigui e destaho publico, cu a sosode e tempo ei.

Pero segun Briesen, ta netamente e minister actual a desbarata henter e destaho publico e tempo ei, bisando cu ta un onder onsje. Y cu esei nan no ta acepta. Y ta net aworaki nan ta bin haci mescos awor. Pues diripiente e ta bon si, segun Briesen a laga sa.
Briesen ta mustra cu diripiente Juan David cu tempo aya como presidente di ATIA a cuestiona e asunto di Bushiri, awor no ta cuestiona colega di partido Otmar Oduber, cu ta ken a nombra e comision chikito den corte. Segun Briesen, ningun hende no sa ken ta forma parti di e grupo aki. Briesen ta mustra cu si Juan David Yrausquin ta consistente den su maneho, ni minister ni gobierno no por nombra un comision pa e asunto di Bushiri. Pero den corte, si ta posibel pa nombra un comision asina.
Segun Briesen, e asunto mas lamentable ta cu e destaho publico aki ta 5 aña pasa a tuma lugar. "Si abo mes a cuestiona e proceso aki cu e no ta corecto, con bin bo ta cuestiona esaki. Bo ta tilda e gobierno anterior cu ta corupto, y awor bo ta selecciona uno cu no a cumpli" Briesen a sigui bisa. Briesen ta puntra su mes con serio e gobierno aki por ta pasobra e ta bisa cu e asunto aki lo haya un rabo hopi largo. Un proceso cu Briesen kier men a hacie limpi, y aworaki no ta sosodiendo mescos.

Cu presencia di 20 pais y mas cu 200 delegadonan

A cuminsa e di 27 conferencia di Caribbean Nurses Organization na Aruba

Nan lo enfoca riba impacto di crisis economico global y cuido di pashent

ORANJESTAD – Aruba ta anfitrion di e 27 conferencia di Caribbean Nurses Organization cu a cuminsa diadomingo ultimo. Sr. Richard Maxwell kende ta presidente di Aruba Nurses Organization (ODEA), y tambe ta presidi e conferencia aki, ta sinti su mes orguyoso di por organisa e conferencia di gran caliber aki na Aruba. 1992, casi 20 aña pasa, caminda Aruba tabatin pa prome biaha e privilegio di organisa un conferencia regional di e Organisacion di Enfermeronan di Caribe; y actualmente despues di dos decada, nos pais tin e oportunidad aki atrobe.

ACTO DI APERTURA











El a expresa un caluroso bonbini na e participantenan di e conferencia aki cu ta conta cu e asistencia di 20 pais, y mas cu 200 delegadonan. E asistencia aki ta uno masha positivo ya cu di e 28 paisnan miembro di e Caribbean Nurses Organization, tin 20 pais presente na Aruba cu ta un gran parti di e organisacion aki.

Den e 54 añanan di existencia di e Caribbean Nurses Organization, esaki ta e di dos biaha cu e ta wordo organisa na Aruba. E prome tabata na

E acto di apertura a consisti cu un servicio ecumenical masha bunita na Misa Protestant na Playa. Diadomingo anochi a ser teni un ceremonia oficial den Las Palmas ballroom na Holiday Innn Sunspree Resort. E acto di apertura oficial aki a conta cu presencia di Gobernador di Aruba, sr. F. Refunjol, Minister di Salubridad Richard Visser kende a hiba palabra; y tambe presidente di ODEA





tabatin e honor di yama sra. Rosemary Bryant, presidente di Internacional Council Of Nurses (ICN), cu tin su sede na Ginebra, y kende lo ta na Aruba te diaranson awor. E no lo keda te final di e conferencia aki cu ta clausura diabierna awor, ya cu sra. Rosemary Bryant tin cu biaha pa Haiti. Sra. Bryant den su cargo como presidente di e principal organisacion mundial di enfermeronan a scoge un isla den Caribe pa bishita prome cu e ta biaha pa Ginebra bek. Pues no ta desconoci e situacion cu e pais Caribeño Haiti ta pasando aden despues di e gran tragedia cu e temblor a laga atras, y actualmente e malesa di Colera cu a mata mas cu 250 hende. Sra Bryant lo biaha hunto cu e presidente di Haiti Nurses Organization pa evalua e situacion cu Haiti ta pasando aden.

"Mi ta hopi contento cu el a scoge Haiti, pasobra nan tin hopi problema, y nos ta papiando den e conferencia over di e situacion economico den Caribe", asina sr. Maxwell a declara na Bon Dia Aruba.

Sr. Maxwell a bisa cu e conferencia aki ta pone atencion riba e situacion economico, y con esaki ta afectando e cuido di e pashentnan. Pasobra e crisis global ta afecta tur pais, y den Caribe esaki no ta un excepcion. E siman aki den seno di e 27 Conferencia di Caribbean Nurses Organization nan kier defini e magnitud di e impacto di e crisis economico den nos region, y con esaki ta afecta e cuido di e pashentnan den Caribe, incluso na Aruba. Presidente di ODEA, R. Maxwell a bisa cu Minister Visser y sra. sra. Rosemary Bryant, presidente di Internacional Council Of Nurses, nan discurso den e acto inaugural a enfoca hopi riba e aspectonan aki. Nan a duna e delegacionnan cu ta asisti na e conferencia di Caribbean Nurses Organization e sosten moral, pero tambe e sosten pa e gobiernonan ta para atras di e organisacionnan nacional, pasobra "al final ta e nursenan ta esun cu ta para pa e salud di e pashent", segun sr. Maxwell. "Nos ta hopi contento cu e ponencia aki, ya cu nos tambe ta mira cu nada ta wordo haci sin nurse. Ta e nurse ta esun cu e pashent ta topa den prome instante, y hopi biaha na e fin tambe di su bida ta na man di e nurse", el a agrega.

INVITACION

E conferencia importante aki lo tuma luga oficialmente te diabierna. Na final, lo ser produci un resumen of conclusion riba con e islanan di Caribe ta sinti cu e crisis global tin su efecto riba e cuido di pashent awor; of eventualmente den futuro cercano. Otro aspecto cu nan lo kier evalua na final di e magno conferencia regional di enfermeronan ta con e paisnan di Caribe por cera forsa hunto pa apoya otro, y duna otro forsa pa sigui carga cu e reto y tambe e profesion di tanto responsabilidad cu nan a scoge p'e.

Presidente di ODEA, sr. Richard Maxwell ta haci un invitacion na tur enfermeronan local, miembro of no miembro di ODEA, pa participa di e gran conferencia aki cu ta tumando luga na Holiday Inn. Esun cu no a haci un inscripcion oficial ainda tin posibilidad pa inscribi, ya sea cu nan kier bini pa dia of pa e dianan cu nan mes ta dicidi.

E ta hopi importante pa nan por asisti na e conferencia menciona ya cu nan por comparti nan experiencianan cu nan coleganan di Caribe cu ta mas cu 200 presente na Aruba. "Nos ta yamabo wellcome na e conferencia aki, enfermeronan di Aruba", asina presidente di ODEA a bisa. Sr. Maxwell a haci enfasis pa enfermeronan local saca probecho di e oportunidad aki.



Federacion FORZA a ser lanta pa representa "stoma-clientenan" na Aruba











ORANJESTAD - Recientemente a keda formalisa un federacion pa representa "stoma"-clientenan na Aruba. Nomber di e federacion ta "FORSA", Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba.
Un "stoma"-cliente (pashent) ta un persona cu door di un malesa a wordo afecta na su tripa of traquea (garganta) of por ta na su urine blaas. Quirurgicamente ta pone un "stoma" pa soluciona e problema. E palabra stoma ta bin di e idioma Griego y ta nifica "boca". E no tin nada di haber cu nos palabra stoma na Papiamento.

Meta di "FORSA" ta pa facilita tur stoma-cliente cu: revalidacion social di nan curpa, nan parti psikico y nan condicion social, den e miho forma. Esaki "FORSA"kier logra door di duna informacion na tur pashent, futuro pashent, nan famia cercano y tambe na tur interesadonan.
Kier logra esaki pa medio di Boletin, foyeto y charla informativo.

Logo di "FORSA" ta representa pa un flor di LOTUS. Y e lema di "FORSA" ta : "FORSA ta desea bo hopi forsa". Esaki ta pa duna tur stoma-cliente e curashi y forsa pa sigui padilanti, despues di un temporada dificil y pa yuda adapta bida na un otro situacion den bida. Por tuma contacto cu "FORSA" na telefon 584.3947, fax 584-4418, e-mailforsa-aruba@live.com

Consulado Filipino ta organisa:

"Filipino Food & Music Festival and Flea Market"

ORANJESTAD - Despues di basta tempo, e Consulado di Filipinas ta organisa e tan spera y hopi pidi Festival di Cuminda Filipino. Pa hacie mas atractivo, nan a dicidi di combina e cuminda, snack y cos dushi cu un Flea Market (vlooienmarkt) cu articulo nan di Filipinas. E restaurant nan Filipino lo show-case nan platonan special, manera lumpia, pangsit, lechon, desert manera casava cake, pichi pichi, halo halo y mucho mas. Loke ta e flea market, nan lo tin pintura, paña, Barong Tagalog (Wayabero Filipino) y articulonan di Filipinas.
Pero tambe manera tur hende sa, e comunidad Filipino gusta cantamento y ta conoci rond di mundo como gran cantante di varios tipo di musica. Pesey lo organisa tambe un pre-seleccion di un competencia di canto di canticanan original Filipino. E por ta canta na Tagalog, Ingles y e otro idiomanan Filipino, manera Visaya, Ilocano etc etc. Pero e cancion mester ta un composicion original Filipino. Pesey e ta carga e nomber di OPM (Original Pilipino Music). Lo competi den diferente categoria, manera master, youth etc etc. Tur esaki lo tuma luga na Caiquetio diasabra dia 30 di October, cuminsando di 4 atardi te cu 12 di anochi.
E contest aki, lo bay selecta 20 cantante cu lo bay e final. Tur esaki lo cay hunto cu ciclovia na Paradera. Asina ta cu tur atleta por haci bon uzo despues di a cana of core durante e ciclovia di un bon cuminda y bebida refrescante y scucha bon competencia di cancionnan original Filipino. Pa loke ta registracion pa e competencia di canto, por yama Romeo na 594-6186, of Maita na 740-8494 y Marie na 731-2674. Pa tur cu ta interesa y kier participa na e Flea Market, por yama Marie libramente na 731-2674.
Diasabra awor esta dia 23 di october tin e prome try-out na Dolphin Restaurant di 8 di anochi te cu 12. Esaki ta keda na Blue Village. E di dos try-out ta na Kambal Restaurant, dilanti di Boolchand ariba di dos piso, esta dialuna dia 25 di october di 7 pa 11'or di anochi. Por fabor corda comunica si bo ta bin haci bo try-out cerca e tres persona nan menciona, esta Romeo, Maita y Marie. Na tur cu a inscribi caba, tambe comunica cu e tres personanan aki.
Manera a anuncia, dia 30 di october lo saca e 20 finalista nan cu lo bay competi na e gran final cu lo tuma luga diasabra dia 4 di december den ballroom na Hyatt Regency. Bini uno bini tur, bin pasa algun ora agradabel cu cuminda, snack y musica Filipino.

Serlimar ta informa

No pone verf of azeta den bari of container na cas

ORANJESTAD - Durante e ultimo siman aki Serlimar a ricibi varios caso unda cu tin personanan ta pone verf of azeta den nan bari of container na cas. Esaki ta causa hopi molester tanto pa e bisiñanan como tambe pa Serlimar. Despues cu e beladernan deposita e desperdicio den e collector truck, e compacter di e truck ta press e desperdicio. Consecuentemente, e verf y azeta ta basha y manchanan ta keda plama riba caminda den cercania di casnan.
Esaki ta un situacion hopi fastioso ya cu ta te na momento cu e daño a ser haci caba, por constata cu un bari tabata contene verf of azeta. Pa kita e manchanan di verf of azeta ta un trabao costoso y hopi dificil pa Serlimar pa logra haci e luga completamente limpi bek.
Pa e motibo aki Serlimar ta apela na un y tur pa tene cuenta cu no por pone verf of azeta den un bari of container na cas pa Serlimar recoge.
E unico manera pa deshaci di e productonan aki ta pa hibanan na e containerpark di Parkietenbos. Por ultimo, tene cuenta cu verf of azeta, si nan basha riba caminda, por forma un peliger pa un y tur. Pa e motibo aki, e cooperacion di un y tur ta sumamente importante, pues deshaci di nan na e forma corecto door di hibanan na e containertpark na Parkietenbos.



Remitido

Na Minister Otmar Oduber

Den nomber di tur 400 taxistanan nos kier a gradici encarecidamente Minister di Turismo, Transporte y Labor sr. Otmar Oduber pa su esfuerso inmenso di por a trece bek pa Aruba y liña di crucero “Carnival Cruise Lines”
E logro aki NO ta solamente den beneficio di TUR taxistanan pero tambe pa tur personanan, companianan, tiendanan, tour-busnan y los demas envolvi directo of indirecto cu industria turistico.

Good Job Keep It Up

Sr. E. Tromp – Rep.-T.A.S.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Awe na Compleho Deportivo Simeon Antonio

Invitacion pa reunion cu habitantenan di diferente bario pa atende problemanan comun

Buena Vista, Mahuma, Bucuti, Simeon Antonio, Cas Paloma, Parkietenbos y Barcadera

ORANJESTAD – E ciudadano E.R. Koolman Tromp ta haci un yamada na tur habitante, personanan cu ta traha y tur esnan cu ta bishita e siguiente barionan: Buena Vista, Mahuma, Bucuti, Simeon Antonio, Cas Paloma, Parkietenbos y Barcadera pa acudi na un reunion awe diamars 26 di october, for di 8’or anochi te cu 10’or na Compleho Deportivo Simeon Antonio.

Tema di e reunion ta:
1. E molester y problemanan cu tin den nos bario. Principalmente e mal holo y trece tambe dilanti otro problemanan cu ta conoci of desconoci.

2. Forma un comision of un fundacion pa traha na bienestar di nos bario. Interesadonan por inscribi nan mes e anochi aki. Esaki no ta solamente necesario pero tambe hopi importante pa nos bario.

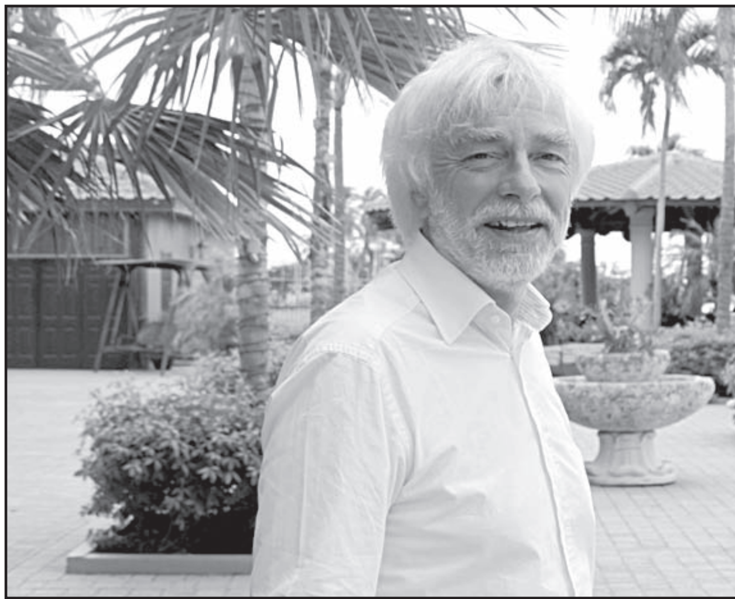
3. E accion di firma. Esnan cu ainda no a firma, ainda lo por haci esaki.

Tambe sr. Koolman Tromp ta pidi esnan cu lo por tin material, kisas carta cu a wordo manda den pasado of tambe carta cu ta contesta di un yamada cu den pasado nan a acudi na cualkier instancia pa no duda na trece un copia. Tur esaki ta materialnan cu e por traha cune.

E ta spera di haya e cooperacion necesario pa asina e por traha na bienestar di tur esnan cu ta biba, esnan cu ta traha y tambe esnan cu ta bishita e barionan ariba menciona. Ta hopi cos inhumano nos ta soportando y awor ta basta!

Dr. Ir. Aldert Dreimuller awe nochi den aula di Universidad

Con pa implementa cambionan exitosamente na interes di cualkier organizacion



ORANJESTAD—Cambio ta un proceso dificil, riba tur nivel, tambe den organizacionnan empresarial. Sinembargo, sin cambio e organizacion, e empresa no por sigui crece. Sinembargo, segun Dr. Ir. Aldert Dreimüller, pa por stimula cambio, mester conoce tambe e cultura unda ta opera. Pasobra di otro forma, e unico cos cu por spera ora kier introduci cambio ta resistencia.

Esaki ta tema tambe di su lectura awe nochi den aula di Universidad di Aruba. Aldert Dreimüller, manera Bon Dia Aruba a publica caba, ta un consehero principal pa particularmente FCCA, cu a pasa tambe den un proceso grandi di cambio pa asina fortifica e organizacion. Dr. Dreimüller a studia Bouwkunde na TU Delft y despues 'bedrijfskunde' na Universidad Erasmus na Rotterdam, unda el a promove riba e tema di maneho di cambio. Como Director di roAg, esta e Rotterdamse Organisatie Advies Groep, e ta activo como consehero di organizacion, cu specialisacion den cooperativanan di vivienda. For di 2008, e ta profesor adhunto na e Business School di Universidad di Maastricht, su ciudad natal.

Dr. Dreimüller ta publica regularmente y den cuadro di publicacion di su buki mas nobo titula ' Grip op bedrijfskosten; over bedrijfsprocessen, balanced scorecards en leiderschap,' e ta tene un presentacion den aula di Universidad di Aruba, awe nochi pa 7'or y mey . Durante e presentacion, Dr. Dreimüller lo pone enfasis riba procesonan di cambio, cu ta inclui cambio di cultura y pakico cambio ta lanta asina resistencia. E experto lo elabora riba con por adapta un organizacion na cambionan cu ta sosode den e ambiente unda e ta opera. Esaki ta e cambio duro, cu tin cu sosode di ariba bin abou; tambe lo splica con por implementa e cambionan aki cu e trahadonan, cu ta encera un acercamento duro y suave, di abou bay ariba; y finalmente con por facilita e cambionan aki pa medio di liderazgo positivo, cu ta un acercamento suave, pero tambe di ariba bin abou.

Drs. Mario Croes lo asisti Dr. Dreimüller durante e di dos parti di e presentacion, unda e lo splica a base di ehempelnan concreto, con e implementacion di e concepto di cambio di cultura ta traha den e procesonan di trabou di un organizacion.

Entrada pa e presentacion ta gratis y e idioma di e lectura ta Hulandes.

SERVICIO BON DIA Aruba

Muchanan tambe por gana premio atractivo durante Island Extravaganza na Renaissance Mall & Marketplace

Premio nan manera : Nintendo DSI + Wega of entrada pa The Cinemas pa tur mucha den bo klas!

ORANJESTAD - E prome edicion di "Island Extravaganza" di Renaissance Mall y Marketplace , Crystal & Seaport Casinos a gosa di un tremendo acogida y e team di mercadeo di e centronan comercial mas popular di Aruba a dicidi di ripiti e campaña e aña aki atrobe.

E diferencia cu aña pasa ta cu pa 2010 tin hopi mas premio y tambe a dicidi di inclui un concurso di pintamento pa mucha di eerste te cu derde klas cu premionan hopi atractivo. Diferente scol lo ta participando na e competencia cu ta ofrece como prome premio un Nintendo DSI cu un wega , na e gusto di e ganador (a) di Sam's electronics y como e di dos premio un regalo cu e ganado por disfruta di dje cu su amigonan di scol, esta entrada pa The Cinemas pa tur mucha den su klas, asina e ganador lo por disfruta di un rato ameno na "'The Cinemas na Renaissance Marketplace.

Pa participa ta masha facil: pasa busca un pintura na e booth special di Renaissance Mall of Marketplace y entreg'e bek bunita pinta prome cu dia 1 di december, 2010. Por entrega e pintura na e booth special na cualkier di e dos mall nan, no ta importante unda a pasa busk'e. Pa mas informacion con pa participa por yama : 523-6136.



Ta invita tur mucha cu a participa pa bin na e evento grandi na clausura di e campaña Island Extravaganza dia 4 di December, 2010. E ganadonan lo wordo anuncia 5'or y mey di atardi door di e famoso Zwarte esta piet palo di luz.Island Extravaganza ta un evento pa henter famia cu hopi actividad manera Zumba pa mucha, Dino Jump, pintamento di cara , trahamento di obra di man, y sin laga afo Show di "'Sinterklaas y su Pietnan.

Ta recorda tur mayornan pa reclama nan coupon cu nan recibo di compras, e recibo di cinemas of recibo di un di nos facilidadnan of Restaurantnan situa den Renaissance Mall of Marketplace na un di nos booth nan situa den Mall of Marketplace. Na Crystal of Seaport Casino tambe por recibi un coupon cu cada 25 punto acumula. Island Extravaganza dia 4 December,2010 Participa y Gana.

Homber a bira malo durante buseo

SAN NICOLAS—Diadomingo 19.30, Central di Brandweer ta bisa polisnan cu na haltura di Nanky Club na San Nicolas, un boto lo ta yegando cu un persona cu a bira malo riba laman. 12.50 patruya a meldo cu e boto a yega y e victima ta na tera y e ta stabiel. Ambulance a transporte pa poli pa tratamento. Despues a hibe pa e tanki di compressing pa stabilize.

+++

Motor a cay for di boto

ORANJESTAD—Diadomingo 8.53 un persona ta yama Alarm Central y ta bisa polisnan cu un miya mas o menos pafo di Rif, e ta mira un persona den un boto ta sway cu un t-shirt y e boto ta drief bayendo pafo. Polis maritime y helicopter a sali. Un rato despues helicopter a localisa e boto dos miya pabou di aeropuerto. Boto maritime a trece e boto Susana. E capitan G.B. di 27 aña a bisa polis cu e motor di boto a cay den laman.

Homber burachi kier pa muhe bay traha

SABANA BASORA—Diadomingo 1.30 di merdia, polisnan ta bay na un cas na Sabana Basora pa un problema entre pareha cu ta bayendo for di man. Na yegada polis ta papia cu e muhe J.C.G. naci na Colombia di 49 aña, kende ta bisa polis cu su homber kier dale cu un tubo como cu e no ta trahando y no ta contribui na cas, segun e homber. Polis a mira cu e homber ta hole alcohol. Polisnan a papia cune y a bise pa e bay drumi y controla su mes. El a mustra comprension.

+++

Cabay ta core dal den auto

PARADERA—Diadomingo 5'or polisnan ta bay na haltura di Rancho Las Niñas na Paradera pa un accidente. Eynan polis ta constata cu un cabay a core dal den auto di e homber R.R. naci na Hulanda di 24 aña. E doño N.S. naci na Aruba di 60 aña a bisa polis cu e ta para responsabel pa e gasto.

+++

Cacho riba caya ta morde mucha

PIEDRA PLAT—Diadomingo atardi 5.30 polis ta bay na un cas na Piedra Plat, naunda un cacho a morde un mucha muhe di 15 aña na su pia robes. Polis a papia cu e doño C. de J. naci na Hulanda di 47 aña. E mama a hiba e mucha poli pa tratamento.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Segun parlamentario pa partido MEP Nilo Swaen

No ta husto pa forza un deseo pa UPG cu no ta na beneficio di pais Aruba

Discusion a cuminsa atrobe cu discurso di Jaime Saleh

ORANJESTAD – E discurso di profesor Jaime Saleh den fin di siman tabata un apertura pa papia atrobe riba e hopi comenta status UPG vs LGO. Esaki ta e pensamento di partido Mep su miembronan den parlamento. Particularmente parlamentarionan Xiomara Maduro como Nilo Swaen. Ambos a trata e asunto aki den e conferencia di prensa semanal di e partido.

Segun Swaen, tabata cu hopi asombro e la tuma nota di e mensahe pa pueblo di Aruba na ocacion di e reunion annual di Camara di Comercio caminda ta pone ariba mesa atrobe cu Aruba mester scohe pa UPG. Cu asombro pasobra despues cu na pais Aruba a bai un eleccion caminda cu partido AVP den campaña a menciona cu UPG no ta un issue mas. Awo Camara di Comercio, como aliado di partido AVP, a trece un persona pa trece un mensahe y bolbe habri e discusion interno na pais Aruba encuanto UPG.

Swaen ta mustra cu e motibo pakico e ta asombra pa esaki ta paso e hecho di scohe pa UPG tin un historia y analisisnan cu a ser hasi cu ta prueba net lo contrario. Dia 16 di januari 2004 Conseho di Ministro di Reino a bai di acuerdo y a dicidi pa institui un comision pa studia e posibilidad den cuadro di relacionnan estatal pa futuro di Antiyanan Hulandes y Aruba pa mira e posibilidad di un relacion directo cu Union Europeo, o sea un status di UPG. E comision aki a ser jama "Commissie Van Beuge". E comision aki a ser institui a base di 'Voorlichting Raad van State" algun luna despues di e "Akkoord op hoofdlijnen" na momento cu e di dos Gabinete Balkenende a sinta. Den cuadro di 50 aniversario di Statuut a ser poni den e acuerdo aki lo siguiente "Het kabinet spant zich in voor de erkenning van de bijzondere positie van de Nederlandse Antillen en Aruba als Ultraperiferie gebieden in de zin van het EU-verdrag".

Na juli 2004 e rapport di comision Van Beuge ta conclui cu no tin un valor agrega na beneficionan financiero-economico pa Aruba opta pa un status UPG. Den e mesun rapport aki a conseha pa continua y sigui desaroya e status di LGO. Den e cuadro aki a ser papia di un LGO-plus. E strategia nobo aki lo mester inicia na momento cu e LGO andando termina dia 31 december 2013. Dia 25 juni 2008 Union Europeo a publica e asina jama "Groenboek" cu ta trata e futuro di LGO y a habri posibilidadnan nobo pa esaki despues di aña 2013.

Na aña 2006, es decir 2 aña despues, Raad van State ta conclui cu debi na cambionan den e structura estatal di BES eilanden lo ta bon pa nan no continua cu e status di LGO y hasi un estudio huridico y economico pa cu e status di UPG pa e islanan Bonaire, Saba y St. Eustatius. Gobierno Hulandes ta probecha y ta hasi uso di e oportunidad pa bolbe studia e posibilidad aki pa Aruba. Esaki ta mustra cu politica hulandes no tabata di acuerdo cu e resultadonan di rapport Van Beuge y ta bolbe bai di acuerdo pa hasi e di dos estudio. Den e caso aki ta scohe pa traha dos rapport o sea uno huridico y uno financiero-economico pa mira e pro- y contranan pa islanan, inclusivo Aruba, obtene un status UPG. E rapport financiero-economico a ser traha pa Erasmus Universiteit di Rotterdam hunto cu Louis Legrand et Associes, Versailles. E rapport aki, di 2 juni 2008, tambe a jega na e mesun conclusion cu rapport Van Beuge cu no tin beneficionan financiero-economico pa Aruba opta pa un status UPG. Resultado di e analisisnan ta cu ni a riba termino corto, mediano y largo Aruba lo beneficia di e status di UPG. En bista di e resultado aki cu ta ser confirma pa di dos biaha den un termino di dos aña Gobierno hulandes e tempo ey a dicidi di laga e topico aki para pa e proximo 5 añanan prome cu bolbe cuminsa discuti ariba esaki.

Awor segun Swaen, diripiente atrobe un movecion pa bai den direccion di UPG despues cu na dos ocacion a hasi estudionan profundo ariba e topico aki. Aruba cu esaki atrobe ta ser poni dilanti di e realidad politico caminda AVP cueste loke cueste kier logra un status di UPG pa pais Aruba apesar cu tin estudionan cu ta mustra cu esaki no tin beneficionan financiero-economico pa pais Aruba. " Es decir atrobe nos ta mira con politicamante y den un forma orchestra ta pusha den cierto direccion. Aruba a conoce un scenario asina caba den pasado, caminda Gobierno di AVP contra tur analisisnan financiero-economico a scohe pa firma independencia financiero cu Hulanda. " Swaen ta finalisa bisando.

Tur hende ta corda e historia di e rapport "Op eigen benen". E tempo ey tur hende tabata sa cu esaki lo no cumbini Aruba, pero toch sin hiba e discusion aki den parlamento y sin ni sikiera a consulta cu pueblo, a scohe pa esaki. Awe atrobe ta orchestra un deseo pa logra un meta politico pero cu no ta ser substancia ni carga financiero-economicamente. Segun Swaen, e no ta kere cu ta husto pa forza un deseo, opinion o rumbo caminda cu a ser demostra a base di estudionan profundo cu esaki no ta na beneficio di pais Aruba. Mas aun caminda e opinion o deseo aki no ta refuta ni contradeci tampoco e estudionan cu tin ariba mesa te na e momento aki ariba e topico di UPG.

Representantenan di aerolinea MAS a ser conoci cu e producto Aruba

Nan ta ofrece paketenan di vuelo for y pa Republica Dominicana





ORANJESTAD - Diabierna atardi na Divi Phoenix Hotel Aerolines MAS a comparti varios informacion valioso pa e comunidad di Aruba. Tur esaki ta relaciona cu un biahe di familiarisacion cu varios representante di turismo di Republica Dominicana a haci na Aruba. E grupo aki ta na Aruba pa asina cera conoci cu e producto Aruba pa asina ofrece diferente paketenan pa e biahero Dominicano cu kier bishita Aruba. E meta cu Aerolinea MAS tin ta pa por tin un intercambio turistico unda cu biaheronan di Aruba por bishita Republica Dominicana y biaheronan di Republica Dominicana por bishita Aruba. Representantenan di Tango Tours Aruba ta hungando un papel hopi importante den e contactonan aki.

Actualmente Aerolines MAS ta bulando for di y pa Republica Dominicana ariba tur dialuna, diabierna y diadomingo. E vuelonan ta vuelonan directo cu ta hiba e pasahero na su destinacion den algo mas cu un ora di vuelo. Presenta na e conferencia tabata e representante di HotelGroup MER di Republica Dominicana kende ta representa diferente hotel na Republica Dominicana. Esaki ta e hotelnan cu lo por scoge for di nan ora di bishita Republica Dominicana . Ta trata di hotelnan di 5 strea cu ta brinda tur comodidad cu un biahero ta rekeri.

Adicionalmente e gruponan envolvi lo bay atrae turismo di Europa pa asina efectua turismo di multi destino. Esaki ta encera cu e biahero for di Europa por combina su biahe di un siman na Republica Dominicana cu un siman na Aruba.

Sr. Croes di ATA tambe tabata dirigi algun palabra na e miembronan di prensa pa informa cu ATA ta hopi contento di e intentonan cu ta wordo haci entre e diferente gruponan pa asina stimula e turismo biahero for di Republica Dominicana.



Minister Plenipotenciario a haci bishita di trabao na "Kanselarij der Nederlandse Orden"

Na Aruba pa aña un promedio di dies persona ta ricibi un condecoracion real.

DEN HAAG – Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath a haci un bishita di trabao na e "Kanselarij der Nederlandse Orden". Esaki ta e instituto cu ta regarda otorgamento di condecoracionnan real.

E mandatarionan a keda ricibi pa sr. Frank Houben, presidente di "Kapittel voor de Civiele Orden", sr. general Jan de Kleyn cu ta miembro di Kapittel voor de Nederlandse Orden" y alavez ta presidente di "Kapittel der Militaire Willems-orde" y sr. Jan van Ingen, director di "Kanselarij der Nederlandse Orden".

Sr. Frank Houben a yama e mandatario bon bini y a bisa di ta honra cu nan bishita. El a duna un splicacion di e diferente condecoracionnan cu tin y tambe a papia ariba e procedura pa recomenda un persona pa un condecoracion real. Sr. Houben a bisa cu pa aña nan ta ricibi entre cinco y seis mil peticionnan pa condecora personanan den henter Reino Hulandes. Na Aruba pa aña un promedio di dies persona ta ricibi un condecoracion real. Segun sr. Houben esaki lo mester por crece y bira mas. Tambe e kier a haci un apelacion na e organisacionnan Arubiano aki na Hulanda pa nan haci esfuerso pa mas Arubianonan na Hulanda ricibi un condecoracion real.

Sigur awor cu e sistema di condecoracion a keda cambia na 1985 unda ta pone enfasis ariba trabaonan boluntario, personanan di gruponan etnico y hende muhe. Actualmente por download e formulario pa haci un peticion atraves di e website di "Kanselarij der Nederlandse Orden" www.lintjes.nl

Sr. Abath a bisa cu Aruba dunando mayor contenido na e proceso di condecoracion, recientemente a nombra miembronan nobo den e asina yama "Decoratie Commissie". Pa es motibo aki e tramitenan pa recomenda personanan a confronta un tardanza leve, pero cu esaki ta den proceso.

E mandatario a comparti e opinion di sr. Houben, cu mas di nos hendenan lo mester por bin na remarca pa un condecoracion real. Esaki ta un reconocimento pa nan labornan y tambe e ta representa un sentimento di harmonia cu Reino Hulandes.



E programa di e bishita a inclui tambe un recorido di e edificio cu ta data di 1840, cual edificio tabata sirbi como corte pa Rey Willem III. Tambe tabata tin oportunidad pa mira di cerca e diferente condecoracionnan y haya un splicacion specifico encuanto cada un di nan.

BON DIA Aruba

"Your Future With Marriott" Job Fair na Aruba Marriott

"Un carera na Marriott ta mas cu djis un trabou. E ta un futuro"

Segun manager di Recurso Humano Jeslin Wever



PALM BEACH - Diadomingo ultimo for di mainta te atardi, Aruba Marriott tabatin un job fair den e Grand Ballroom. Aruba Marriott, tur tres propiedad, tin varios vacatura den diferente departamento entre otro Front Office, At Your Service, Loss Prevention, Housekeeping, Recreation y Food and Beverage. Banda di un trabou full of part-time, Marriott ta ofrece tambe oportunidad pa stage di un periodo di minimo 5 pa 6 luna.

E team di Recurso Humano tabata presente na e job fair pa duna informacion tocante varios vacaturanan y guia tur esnan interesa door di e proceso di aplicacion. Tabata posibel pa solicita inmediatamente durante e job fair, door di completa un aplicacion online.

"Un carera na Marriott ta mas cu djis un trabou. E ta un futuro" manager di Recurso Humano Jeslin Wever ta bisa, "Marriott tin hopi bon beneficio pa bo y bo famia, incluyendo plan nan di pension, seguro medico, descuento nan riba estadia na diferente Marriott, plan educacional, seguro di bida y un plan di spaar".

Cu mas di 1,071 asociado permanente Aruba Marriott ta encurasha oportunidad pa crece constantemente, dunando training na trabou y plan pa crecemento den bo trabou. Tambe durante aña tin actividadnan dibertido pa e empleadonan.

Durante e job fair di diadomingo ultimo, Marriot a ofrece un door prize special: un trip pa un weekend na Miami Florida. Esaki lo bay wordo rifa entre e aplicantenan nobo cu a wordo tuma den servicio y a completa nan periodo di prueba.

Brandweer a bay atende caso di candela patras di caya grandi

Tabata un fuse box cu tabata na candela





ORANJESTAD – Ayera merdia asistencia di brandweer a pidi pa atende un candela den un establecimento comercial patras di caya principal. Ora bombero a yega na e sitio indica a bin resulta cu ta trata di un corto circuito, cu a ocasiona un candela den un fuse box. E situacion aki a wordo controla lihe sin cu a ocasiona niun daño grandi.

Durante bishita na Washington DC

Minister Michelle Winklaar a atende reunion anual di I.M.F y World Bank













ORANJESTAD - World Bank y International Monetary Fund (IMF) a tene nan reunion anual na Washington, DC. na Merca. Minister di Asuntonan Economico, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a participa na diferente simposio y reunion cu a wordo brinda na e cantidad di Ministernan y Presidentenan di Banco Central di henter mundo.

Na inicio di e simposio cu topico "Creating jobs..." pa sorpresa di Minister Michelle Winklaar, el a wordo saluda cordialmente pa un di e panelistanan kende tabata nada menos cu Sr. Denis O'Brien, e Presidente y propietario di Digicel Group! E orador invita durante e reunion annual di IMF a presenta Minister Michelle Winklaar na e otro miembronan di e panel referiendo na "The General Manager that made Digicel what it is today in the Caribbean, especially in the Dutch Caribbean". Mundo ta chikito y Minister Hooyboer-Winklaar a extende un cordial invitacion na Denis O'Brien p'e bin bishita Aruba pronto.

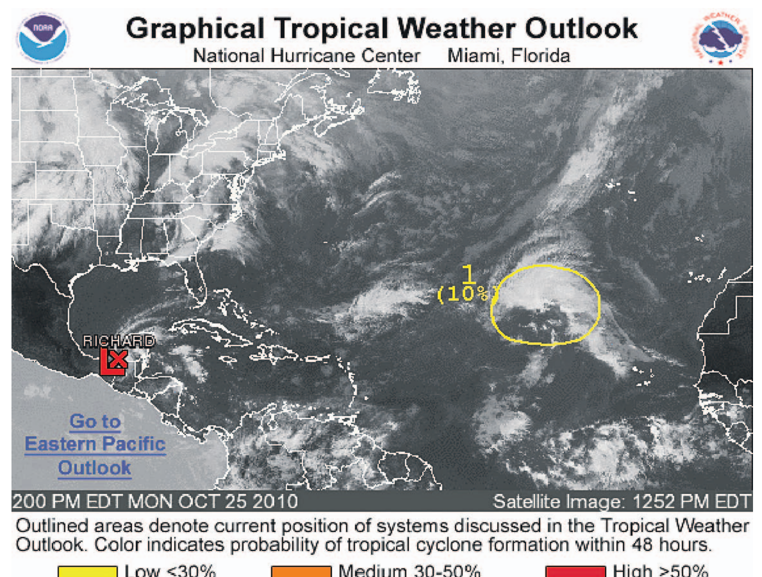
Mester menciona cu e nomber di Aruba a resona den forma positivo na Washington tambe!

Segun pronostico di tempo

De bes en cuando mas nubia lo pasa riba nos region y ocasiona algun awasero riba e islanan ABC

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla cu algun awasero local cu chens pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 31°C. y minimo 26°C y solo ta sali 06:26 'or y ta baha 18:12 'or. Biento su forza lo ta modera for di un direccion generalmente oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Durante di dia, posibel rafaga te basta fuerte; Forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo). ituacion general: Den e proximo 24 ora de bes en cuando mas nubia lo pasa riba nos region y ocasiona algun awasero riba e islanan ABC. Condicion di laman ta mustra cu esaki lo ta modera cu olanan entre 1 te 1.5 meter.

Sistemanan tropical: Depresion Richard ta riba peninsula di Yucatan. E sistema di tempo aki no ta forma menasa pa nos islanan. Perspectiva te diaranson atardi: Por lo general parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.



Baratio di Afl.5,-











Cu abonnement postpaid di Afl.25,- p/ luna incluyendo:

- ✔ 60 min
- ✔ 25 SMS
- ✔ 1 MB

*Scohe den 3 diferente pakete di postpaid: postpaid regular, postpaid two y postpaid hybrid. Oferta valido cu contract di 2 aña tanten tin den stock na tur SETAR Teleshop te cu dia 31 di October 2010.

SETAR

☎ 139 www.setar.aw Follow us on



TURISMO
BON DIA Aruba
Official tourist guide AHATA Aruba Hotel and Tourism Association

LOCAL

Disfrasa na Halloween y gana un trip pa henter bo scol na Aruba Fun City!

Pagina 6

LOCAL

Un fiesta di temporada di Pasco completamente diferente y exotico

Celebra Pasco na Renaissance Convention Center cu nan "X-Mas in the Jungle Party"

Pagina 15

E islanan mas romantico pa un vacacion di abo cune so



Pagina 8-9



Holiday Inn y Hyatt Regency ta yena vacaturanan importante

Ta impone experiencia di veteranonan

Pagina 2



Ganadonan di premio Shoco Awards of Excellence 2010

Pagina 3

Holiday Inn y Hyatt Regency ta yena vacaturanan importante

Ta impone experiencia di veteranonan

PALM BEACH – E siman aki ta cuminsa cu dos anuncio importante di parti di dos resort riba e high rise strip. Ta trata di posicionnan cu recientemente a haya un persona nobo na su encargo. Vincente Ordoñez a keda apunta como Executive Chef na Holiday Inn Resort Aruba manera a keda anuncia diabierna ultimo pa medio di un comunicado. Aki ta indica cu Ordoñez ta un veterano di e industria hotelero cu mas di 20 aña den e maneho di cuminda y bebida na hotel y restaurantnan reconoci na Merca y Latino America.

Prome cu yega Holiday Inn Aruba, Ordoñez a pasa cuater aña como Executive Chef na e prestigioso MGM di Las Vegas. Tambe a fungi como Executive Chef na The Lodge at Whitefish Lake, Montana, e Hotel Intercontinental na Medellin, Colombia y Hotel Del Lago Intercontinental na Maracaibo, Venezuela.

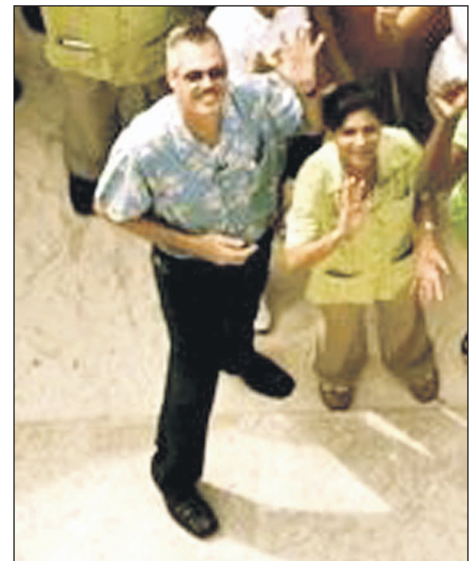
"Cu su conocemento diverso y record di trayectoria y excelencia, Vincente ta un adicion excelente na nos ekipo," asina e Gerente General Louis Philippe a expresa. "No solamente e ta un master den cushina, pero tambe ta mes capaz di saca lo miho di su personal, sigurando cu e miho experiencia culinario na nos resort ta algo consistente," e ehecutivo a añadi.

Pa loke ta trata Hyatt Regency cu diabierna ultimo a celebra su 20 aniversario di existencia riba nos isla, e hotel aki ta ricibi Fred Hoffmann como e Gerente General nobo. Cu mes tanto aña cu e cadena Hyatt, cu e resort na Aruba tin, Hoffman ta trece su pasion pa e marca hunto cune. Den e posicion di gerente general, e lo supervisa tur aspecto di operacion di e resort, incluyendo cuminda y bebida, entrenamento di servicio na e personal, relacionnan publico, mercadeo y mas.

Hoffman ta yega Hyatt Regency Aruba cu un conocemento amplio di e propiedad y e isla. El a cuminsa su carera aki na 1990 como manager di banquet cu e ekipo di apertura. Recientemente, Hoffman a fungi durante dos aña como e Gerente General di e Hyatt Key West Resort & Spa. Tambe a ocupa posicion na otro grupo di propiedadnan luhoso na Florida, Grand Cayman y Puerto Rico.

"Uni na e ekipo di Hyatt Regency Aruba atrobe tin hopi nificacion pa mi profesional y personalmente, ya cu mi pasion pa Hyatt a wordo cultiva na e resort aki," Hoffmann ta splica. "Despues di e renobacionnan reciente y enfoke nobo riba cushina, mi ta wak dilanti na hiba e propiedad na e siguiente nivel di excelencia. Tambe mi ta entusiasma pa reenforsa e lasonan entre e resort y e comunidad local."

"Nos ta complaci di tin Sr. Hoffman bek na Hyatt Regency Aruba ya cu su conocemento hotelero fuerte, experiencia cu e propiedadnan Caribense y familiaridad cu Aruba, ta hacie e lider ideal pa e resort," asina Carlos Cabrera, Senior Vice President, Resort Field Operation di Hyatt Hotels & Resorts, a bisa.



Fredd Hoffmann, GM Hyant Regency

Hoffman ta nace na Hulanda, el a haya su Bachelor of Science den Hospitality Management na De Kogge Hotel, Catering & Management School na Amsterda.

Bon Dia Turismo ta felicita ambos ehecutivo den nan funcion nobo y ta spera di por tin un relacion prospero.

Aruba presente na AGK Roadshow na Austria

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga na Austria e AGK Roadshow caminda cu Sr. Tirso Tromp di ATA Europa a bay pa representa Aruba. Esaki ta parti di strategia cu ATA ta uza pa asina por engrandece e fluho di bishitante for di Austria. E roadshow aki a tuma luga durante 4 dia na diferente ciudad di Austria manera Innsbruck, Vienna, y Linz caminda cu cada uno tawata tin un averahe di 45 agencia di biahe, tour operators, y aeroliñanan presente.

Na cada ciudad Sr. Tromp a duna un presentacion di y a presenta un DVD di Aruba asina aki mercadeando nos isla na Austria.

Durante e dia nan aki Sr. Tromp a atende tambe diferente encuentro cu ehecutivo di KLM, Martinair, y otro aeroliña como tambe tour operators manera TUI y Dertour.

Manera ta conoci recientemente Aruba a host un grupo di 100 agencia di biahe di Dertour y e ehecutivo di Dertour a keda masha entusiasma cu e biahe aki.





Lo mas principal cu por a saca afo for di encuentro nan aki ta cu mester negocia cu KLM pa wak si por laga e vuelonan di Amsterdam – Aruba sali un poco mas laat pa asina aki e biaheronan di Austria por tin un conexion miho pa yega Aruba.

E mercado di Austria no ta dispuesto pa haci un biahe demasiado largo pa bishita Aruba pues un bon conexion ta sumamente importante pa por engrandece e fluho di biahero for di e pais aki.

Riba e potret nan potret nan por mira momento cu Sr. Tromp di ATA Europa ta duna presentacion y caminda cu e ta para cu e diferente ehecutivonan den e mundo di biahe.

Ganadonan di premio Shoco Awards of Excellence 2010

ORANJESTAD – Diabierna siman pasa a realisa den ballroom di The Westin Resort e entrega anual di premio Shoco organisa pa Aruba Hotel And Tourism Association.

Tabata un cocktail formal caminda un cantidad di figura clave di e gremio turistico a bin pa homenahea e nominado y ganadonan den cada categoria. Esaki ta e resultado:

<u>Empleado di Aña:</u>
Ganado Resort:
Rudolfo Farro, Marriott
Semi-Finalista:
Sedney Mongen, Hyatt
Mike Croes, Westin
Mencion Honorabel:
Rugia Siliee, Radisson
Inca Wernet, Bucuti
Ledis Tromp, Occidental

Ganado Aliado:
Iris Veen, De Palm Tours
Semi-Finalista:
Higinia "Ina" Boekhoudt-Ras, Red Sail Sports
Mencion Honorabel:
Clifton Ahlip, Tiara Air
Claudia Simmons, Aruba Surf Club Development and Management Company

<u>Supervisor di Aña:</u>
Ganado Resort:
Lino van der Biezen, Westin
Semi-Finalista:
Shirley Ann Milton, Hyatt
Martha Fabregas, Marriott
Mencion Honorabel:
Mildred Clemencia, La Cabana

Ganado Aliado:
Martin Dijkhoff, De Palm Tours
Semi-Finalista:
Teresa Ridderstaat, Tiara Air

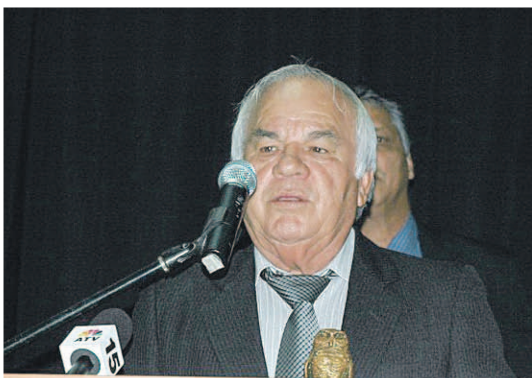
<u>Manager di Aña:</u>
Ganado Resort:
Maikel Ras, Radisson
Semi-Finalista:
Jason Gerling, Westin
Mencion Honorabel:
Martin Dijkhoff, Hyatt
Wilfred Trimon, Occidental

Ganado Aliado:
Christopher Harness, Tiara Air

<u>Profesional Hoben di Aña:</u>
Ganado:
Rina Maduro-Geerman, La Cabana
Semi-Finalista:
Igor Arends, De Palm Tours

<u>Logro di Bida:</u>
Ganado:
Ramiro Rafael, Westin
Edsel Davelaar, Occidental
Semi-Finalista:
Nymrod McFarlane, De Palm Tours

<u>Shoco Cares (Reconocemento pa Servicio na Comunidad):</u>
Ganado:
Francis Groeneveldt, Aruba Surf Club Development and Management Company
Semi-Finalista:
Janine Cratz, Hyatt
Mencion Honorabel:
Higinia "Ina" Boekhoudt-Ras, Red Sail Sports
Prakash Gupta


SHOCO Supervisor di Aña - Aliado - Martin Dijkhoff Sr. Su yiu homber, Martin Dijkhoff Jr. tabata nomina pa Manager di Aña.


Empleado di Aña, Dolfi Farro.


SHOCO Cares a bay pa Francis Groeneveldt cu Adopt-an-Addict.


Logro di Bida a bira di Edsel Davelaar hunto cu Ramiro Rafael.


SHOCO Supervisor di Aña, Lino van der Biezen.

Bibo for di Renaissance Convention Center

La Cabana Beach & Racquet Club a canta













ORANJESTAD – Un Song Festival organisa perfectamente a entretene e asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club diasabra anochi.

Organisa te e ultimo detayenan pa e Comision Social, e festival tabata e di nuebe edicion anual di e evento, y a conta cu e personalidad di radio Ruben Garcia como e emcee.

Gerente General Asistente Jessica Franken a introduci e Talentonan Briyante di e resort, acompanja pa e Cassinger Sweet Band, y a declara e cuminsamento di e festival di canto.

Cinco miembro di hurado profesional, esta Farita Luidens, Papito Raphael,

Continua B/5



Continuacion di B/4

Harlan Verner, John Francis Jacobs & Maybelline Arends, a asisti den e seleccion di e ganadonan for di entre 18 participante, kendenan a duna presentacionnan briyante.

E anochi tabata yen di musica excelente, rifanan y door prizenan y a inclui un gran sorpresa grandi, prepara pa e miembronan di e Comision Ehecutivo, Gerentenan y Supervisornan, sosteni pa nan yiunan, kendenan a presenta e Show di Gerencia anual, den cual e strea tabata e inolvidabel This Time for Africa, di Shakira y e grupo Waka Waka.

Reina di Carnaval di e Resort, Alexandra Werleman, a contribui den un forma bunita na e anochi, door di corona e cantante mas popular, y otro contribucionnan a inclui We Are the World cu The Sparkling Stars, na cuminsamento di e di dos mita di e anochi.







E tremendo show no lo tabata posibel sin e sponsornan fantastico, Radisson Aruba Resort Casino & Spa, Westin Aruba Resort, Digicel y La Cabana Beach & Racquet Club, haciendo tur esfuerso pa percura pa e anochi ta un exito.
Un danki ta bay na Ena Vrolijk y Fran Mosconi, kendenan a bende e cantidad mas grandi di carchi!!

Starbucks Renaissance Marketplace ta keda habri mas laat!

Bo "Frappuccino" traha na gusto ta obtenibel awor te cu 11'or di anochi riba diabierna y diasabra





ORANJESTAD - Starbucks ta anuncia cu awor amantenan di un dushi koffie, incluyendo e famoso "White Chocolate Mocca Frappuccino", "Iced Coffee", "Espresso" y e famoso "Caramel Macchiato", por disfruta di esaki nan riba tur diabierna y diasabra for di 7or di mainta te cu 11or di anochi.

Starbucks ta scucha di su clientenan y cada bes mas peticion tabata drenta pa e café cu ta specialisa den un variedad grandi di koffie cayente y friu, como tambe e miho "frappuccino" nan y treatnan manera sandwich, cuki y, bolo, fruta y salada na Aruba keda habri un poco mas laat. Cumpliendo cu su clientenan, cuminsando dia 22 di october, Starbucks na Renaissance Marketplace lo ta habri riba diabierna y diasabra te cu 11or di anochi.

Asina'ki Starbucks ta brinda e oportunidad na tur su clientenan pa por relaha den nan tienda of riba e terasa placentero un poco mas laat anochi.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Bateria Panasonic a uni na e campaña

Banchinan di 'Ivo 4 Life' a yega





ORANJESTAD – Un cantidad grandi di hende ta masha contento pasobra finalmente e banchinan di 'Ivo 4 Life' a yega. E banchinan cu ta identifica e fanaticonan di e programa radial ya ta na Aruba y pronto lo cuminsa parti premio na granel entre tur esunnan cu tin nan banchi bisti. Oyentenan fiel di e famoso locutor Ivo Yanez a reserva nan banchi for di prome momento cu el a haci e anuncio cu nan ta na caminda. Por fin lo cuminsa reparti esakinan y asina por ranca start cu e premionan cu ta masha facil pa gana. Bisti bo banchi di 'Ivo 4 Life', ta pendiente tur atardi den e programa a traves di Canal 90 y laga Ivo sa cu bo t'ey djis dor di manda un mensahe p'e via Facebook. Asina bo nomber ta keda registra y bo ta den wega pa gana hopi premio super atractivo. Bateria Panasonic ta contento



cu Ivo Yanez a acepta nan como patrocinado oficial di e banchinan di 'Ivo 4 Life'. E banchinan ta colorido y bunita y e oyentenan ta contento cu ya nan a yega.

Disfrasa na Halloween y gana un trip pa henter bo scol na Aruba Fun City!

ORANJESTAD - Prome fiesta di disfraz pa tur scol di Aruba Fun City. Inscribi gratis, participa na nos semi-final, lo scoge e miho 5 disfraz di bo scol cu lo participa na e gran final diadomingo 31 di October pa e gran premio: Disfruta di tur nos atraccion 1 ora gratis cu henter bo scool na Aruba Fun City! Inscripcion a cuminsa diasabra 16 di october na Aruba Fun City, Palm Beach Plaza Mall, di 3 piso, Local 301 of manda un e-mail na info@arubafuncity.com/afcmarketing.delia@gmail.com cu tur informacion (nomber di scol, nomber di persona di contacto di scol, su number di telefon y e-mail; nomber di mama, su number di telefon, e-mail; nomber di tata, su number di telefono y e-mail; nomber di participante y edad.

Tur scol por participa cu cuanto participante cu nan ta desea, mas participante mas chens pa gana! Tur disfraz lo gana premio. Tur edad por participa.

Diasabra 30 di October for di 5 pm te cu 9 pm na Aruba Fun City! Lo scoge e miho 5 disfraz di cada scol pa participa den e gran final!

Diadomingo 31 di october pa 7pm na Aruba Fun City. Lo scoge e miho disfraz, cu lo gana 1 ora gratis na tur e atraccionnan pa tur alumno di e scol. Tur potret di tur participante disfrasa lo wordo poni riba e website: www.arubafuncity.com y tambe riba nos Facebook.



A cumpli un aña mas di bida nos maestra,nos facilitadora,nos counsellor,nos mama spiritual i nos amiga Ladycorine.Nos ta desea nos maestra hopi aña mas di bida i cu Dios sigui glorifika su mes den Ladycorine i su trabaonan cu ta hasiendo pa Dios.Bendishona ta esnan di kurason puru,pasobra nan lo mira Dios (Mateo 5:8)Tur esaki ta bin di e kurason di su bijbelstudenten i Centro Colorado.



Dia 22 di oktober ta yega e trapi 4 "El Buenote" di cas ,Felisitacion ta bin di parti di su casa Aura y di su yuinan Valery,Maria y Wilson , Di parti di su rumannan , Su mama Keta y Demas famia , Amigonan y conocidonan na Aruba y Venezuela .....Hopi Pabien papi pasa un felis dia y cu dios bendishonabo pa hopi aña mas di bida y salud , Stop di huma y come mayonesss !!!* V.M.W :)

Directiva di YMCA Aruba a yama Brian James y señora "Farewell"

ORANJESTAD - Recientemente directiva di YMCA Aruba a organisa un encuentro pa tuma despedi di Sr. Brian James y su señora Brenda cu denter di poco lo bay residencia na Hulanda hunto cu nan yiu homber y famia cu a studia y despues a residencia ayanan.













Brian James a sirbi YMCA pa 32 aña largo y cu un temporada di 20 aña como presidente di YMCA Aruba. El a ricibi e anochi aki un plakkaat di YMCA pa su 32 aña como Presidente y Boardmember di YMCA y alabes a keda nombra como miembro honorario di YMCA na Aruba.

Brian James cu originalmente ta procedente di Canada a haci Aruba su luga di biba y aki e cu su señora a haya nan yiunan cu ta Arubiano tambe.

Presidente di e Directiva di YMCA, Sr. Piet Janssen a hiba palabra den nomber di YMCA y hunto cu e otro miembronan y nan partnernan a otorga Sr. Brian James y su señora Brenda un bunita plakkaat y regalo. For di Sr. Roly St. Jago un miembro di directiva di YMCA el a ricibi un bunita cuadra pa nan bai colga den nan residencia na Hulanda proximamente. E cuadro ta un bista den e caya cu ta pasa banda di censo y cu ta e bista cu nan tabatin for di bentana di nan camber tambe durante e añanan.

Na e ocasion aki, Sr. Brian James a haci uzo di e oportunidad di hiba palabra na unda el a expresa di por mira atras cuanto progreso e YMCA Aruba a pasa aden y a expresa di ta contento di e trabounan cu ta desplega awendia den un YMCA dinamico y moderno. El a probecha tambe pa duna e Secretario General di YMCA proximo algun conseho con e por desplega e trabou di YMCA cu miho exito.





Directiva di YMCA ta desea Sr. y Sra. James y nan famia tur exito cu nan bida nobo na Hulanda. Riba e potretnan algun momento di e ocasion di e "farewell party" pa Brian y Brenda James.

BON DIA Aruba

E islanan mas romantico pa un vacacion di abo cune so

*Rangali Island na Maldives



For di e 1192 islitanan cu ta forma e nacion di isla den oceano Indio, mas o menos 1000 di nan no ta habita. Suficiente pa bisa cu e oportunidad pa haya un isla priva romantico ta bastante grandi. Manera mayoria di e resortnan aki e Conrad Maldivies Hotel ta ocupa su mesun isla yama Rangali Island. E factor di romance ta cuminsa prome cu bo yega, danki na e avion di lama riba e awa nan pa bo yega hotel. Mas lihe cu bo por pensa lo bo ta comiendo den e restaurant bou di awa y relahando den e spa cu un tremendo bista riba lama.

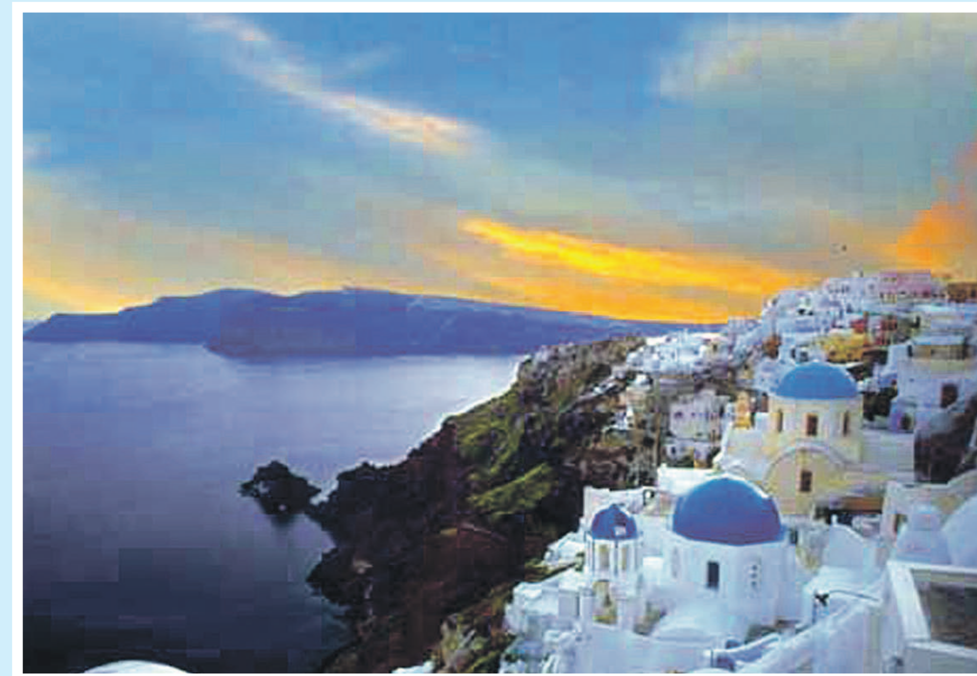
*Catalina Island na California

Just mas o menos 22 miya leu di Los Angeles, Santa Catalina sigur tin un sabor Mediteraneo cune mirando e ambiente di e waf, e casnan cu un color mas suave na barica di e seronan y camindanan priva na unda cu romance ta haya e oportunidad pa biba.



*Santorini na Grecia

Bistanan espectacular riba e perfecto 'caldera' ta resultado di un erupcion volcanico mas o menos 1600 BC, cual ta djis un di e factornan cu ta haci Santorini asina romantico. Bunita, cu seronan precioso dorna pa beachnan cu santo preto ta djis haci e mas romantico y sensual.





*Molokai na Hawaii

Un ausencia sin igual di hotelnan internacional ta djis un di e motibonan pakico e ta asina special, situa oost di Oahu na e archipielago di Hawaii, ta hala bo atencion romantico masha hopi mes. Actividadnan unico na unda cu bo por cana wak waterval, core kayak na e costa y otro bistanan di flora y fauna masha bunita ta djis algun di e cosnan cu bo por haci. Cu awanan sumamente cla rond di e isla bo por disfruta ainda mas



*Bocas del Toro na Panama

Situa den e lama Caribe cerca di e costa di Costa Rica, e grupo di isla aki tin tur loke cu bo meter pa relaha di un forma casual y romantico, un luga perfecto pa bo disfruta di momentonan perfecto den bo bikini di marca. Mesun druk cu e por ta banda di e marina bo por haya momentonan special pa bo relaha cu bo persona special.



*Barbuda den Caribe

Si bo idea di shelo tin di haber cu camindanan di anto, beachnan completamente bashi y ni un nightclub den bista anto e isla di 68 miya cuadra aki ta perfecto pa bo. Barbuda ta duna bo un man yen di hotelnan di masha luho. Bo por te hasta tuma un boto pa un isla na unda cu e beach a ros y e unico cosnan eynan ta e 5000 tipo di parhanan cu ta yama e luga aki cas.



*Capri na Italia

Sin duda durante di merdia Capri Town por ta yena di turista, pero e cantidad grandi di turista ta bay cu e delaster ferry den e oranan di atardi, lagando e isla trankilo y liber na disposicion di esnan namora. E flora unico Mediteranio cu e colornan incomparabel lo haci e atardi y anochi mas romantico yenando e aire cu un dushi aroma.



*St.Lucia den Caribe

Si e lama Caribense tabata un pasarela e ora St. Lucia ta un supermodel. E isla di 27 mia largo ta yena di sero y beachnan precioso y un cantidad di plantacion aromatico di cocoa. E 'jade-green twin peaks' di Pitons, ta un bunita bisa ta selva y movecion volcanico cu ta decora e costa haciendo esaki e bista mas bunita den Caribe.



*Laucala Island na Fiji

Un fantasia den sur pacifico cu palo di coco ta zwaai den biento un bista sumamente trankilo y cla pa bo disfruta di dje. Tin unicamente 25 casita pa bo keda riba dje na e resort aki c ta ocupa e isla aki por completo. Cu un cantidad di actividad pafo pa haci y tambe paden si esaki ta loke cu bo ta desea. Un fantasia romantico pa bo cune.

Parti I

Un biahe completamente musical

ORANJESTAD – Bo ta kere cu musica ta inspira biahe of cu biahe ta inspira musica? Cualkier manera cu esaki ta funciona e dosnan aki ta totalmente inseparabel. Den e articulo aki lo pasa riba e luganan mas memorabel cu nan musica preferi. Den e edicion di awe lo bo conoce re prome ocho luganan y pa otro siman lo bo conoce e proximo ocho nan cu ta tambe den e faboritonan.

*Biahe musical: Margaritaville

E cancion di Jimmy Buffet ta describi un estado mental, cu ta alimenta pa cocktailnan di fruta cu bo ta disfruta sinta den Key West di Florida. Margaritaville no tabata un luga existente ora cu e cancion a wordo lansa na 1977, pro awo tin un grupo di restaurant cu e nomber aki cu ta situa na luganan cu hopi solo di cual Buffet es ta doño di nan, esnan cu bishita e luga aki ta wordo yama 'Parrotheads'. Buffet ta masha contento cu e exito aki mirando cu ta Elvis mester a graba e cantica aki embes di dje, pero Elvis a fayece net prome cu esaki.



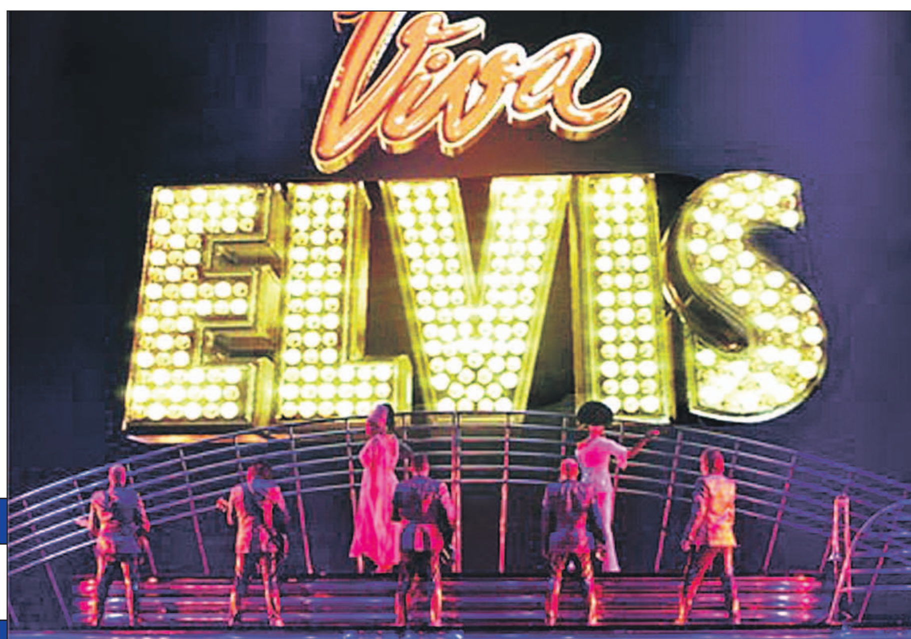


*Biahe musical: Brazil

E beachnan na Ipanema, un suburbio masha na moda di Rio de Janeiro, a wordo pone riba e mapa na 1960 cu e cancion bossa nova 'Girl form Ipanema' cu a wordo lansa. Un tempo menos popular pa motibo di e beach Copacabana Beach cu ta keda banda di dje, awo localnan y turistanan ta tuma rumbo pa Ipanema.

*Biahe musical: Las Vegas

For di tempo cu tabata tin lus neon ta blink y shownan spectacular nan ta trahando cancionnan di Las Vegas den exceso. Elvis ta esun cu a haci e popular prome cu e presentacion di e cancion 'Viva las Vegas na 1964. Recientemente Katy Perry a canta di su anochi cu casi e no ta corda 'Waking up in Vegas' mientras cu Sara Bareilles a graba 'Vegas' papiando di con su soñonan lo bira realidad si su nomber sali den e luznan aki.





*Biahe musical: London

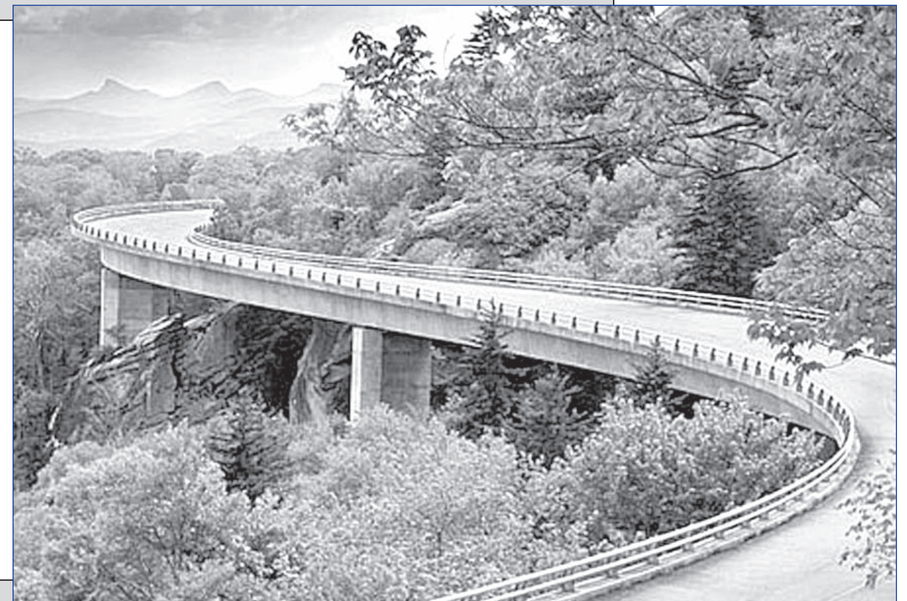
Michael Bulbe a cubri 'A foggy day in London Town' na 2005, agregando su nomber na e cantidad grandi di cu a canta tocante di London. London tambe a provee un lugar tremendo pa e cancion 'Werewolves in London' na 1978. E cancion aki tambe a menciona otro luganan na London cu tambe a saca probecho di e popularidad.

Continua B/11



***Biahe musical: Georgia**

"Georgia on my mind' ta e cancion oficial di e ciudad Georgia, apesar cu algun ta bisa cu e ta skirbi pa un hende muhe y no e estado. Asina mes e ta e hit number 1 pa Ray Charles, un nativo di Georgia, y ta asina melancolico pa esnan cu ta sinti falta di nan ciudad. Pero no ta e so mirando cu Gladys Knight and the pips tambe a canta 'Midnight train to Georgia



***Biahe musical: Noord Carolina**

Cantante James Taylor tabata riba caminda y leu for di su ciudad Noord Carolina ora cu el a skirbi e cantica 'Caroline in my mind' na 1968. Ken cu ta cu a yega di core riba e impresionante Blue Ridge Parkway of a bishita Biltmore Estate na Asheville sa di kico e cantica aki ta papia.



***Biahe musical: New Orleans**

Manera cu bo tene e refrein di Johnny Horton su cancion 'Battle of New Orleans' e ta dificil pa bo saca esaki for di bo cabes. Cual tabata e intencion di e cancion aki, el a wordo skirbi pa un docente di historia cu tabata kier a siña su studiantenan tocante di e atake di e Inglesnan riba New Orleans na 1815. E cancion tabata djis un di nan skirbi den un cantidad. Despues di e devastador horcan Katrina claro e popular cancion 'Do you know hit it means to miss New Orleans' di Louis Armstrong a haya un sentido completamente nobo.

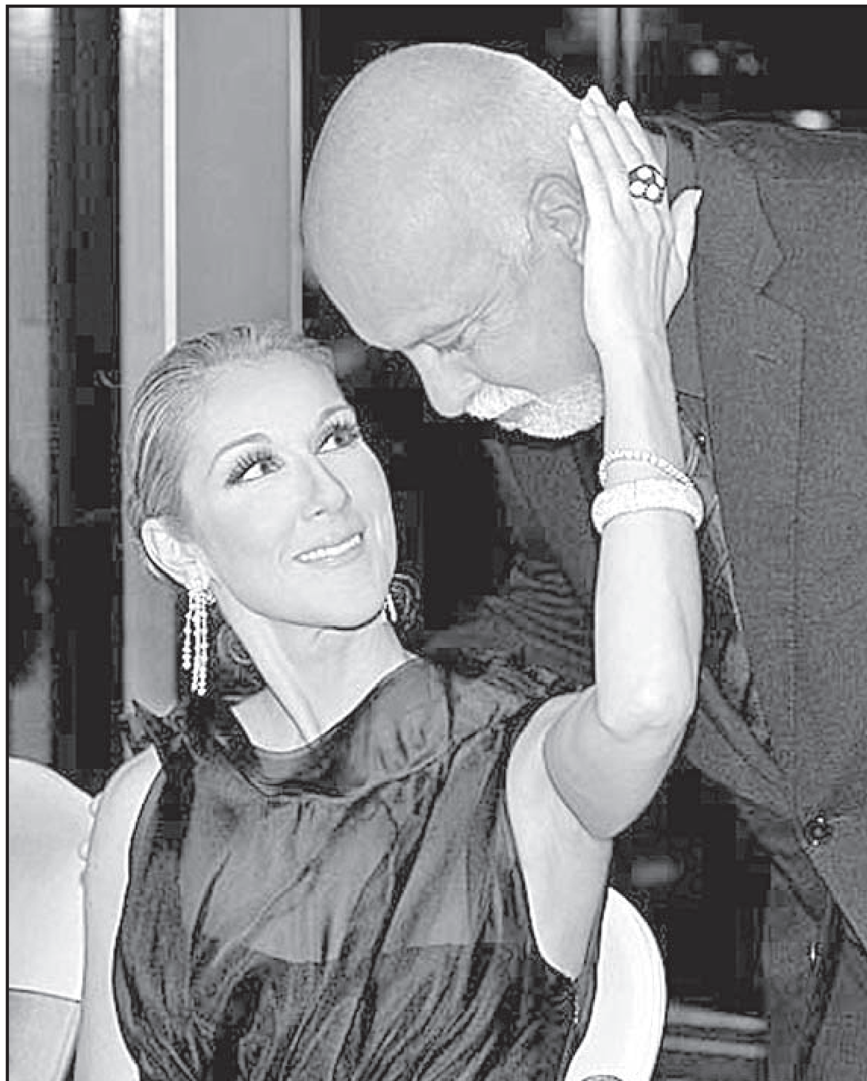


***Biahe musical: Waterloo**

Den e cancion di ABBA, e cantante ta cuminsa ta perde su resistencia contra di un homber y finalmente ta entrega su mes. Den bida real Watterloo, Belgica ta un tereno di bataya famoso na unda cu Napoleon a perde tur su forsa aliado, guia pa Duke di Wellington y Prussian Gen. Gebhard Lebrecht von Blucher. Mas o menos 10 miya for di Brussels, Waterloo ta un dia di bishita mash agradabel den cual bo por bishita e museo di Wellington, e misa di St. Joseph, na unda Wellington a bay reza prome cu e bataya.



Morocho di Celine Dion ta mira lus di mundo den fin di siman





Celine Dion a duna lus na su morocho, logrando finalmente su soño di ta mama di nobo, despues di tin problema durante masha hopi tempo pa sali na estado.

E Centro Medico St. Mary's na West Palm Beach, Florida a emiti un comunicado cu e cantante 42 aña a bira mama un biaha mas diasabra atardi. Un di e babynan a pisa 5 liber cu 10 ons, mientras cu e otro a pisa 5 liber cu 4 ons. Ainda no a duna nomber cu nan a haya, pero loke ta conta ta cu nan a nace bon y Celine Dion ta den perfecto estado di salud. Dion y su casa, René Angelil cu ta su representante musical tambe, ta mayornan di un mucha homber di 9 aña, René Charles. Pero for di masha tempo Celine Dion tabata desea di tin mas yiu y mescos e prome yiu e tabatin hopi dificultad pa sali na estado. E cantante a bin ta expresa abiertamente riba su problemanan y el a haci uzo varios biahe di serienan di fertilisacion den-vitro. Tabata aña pasa, despues cu a sali e informacion cu e tabata na estado Celin Dion mes a confirma e noticia, pero despues di esey mas den lat mester a diagnostica cu e procedimento den vitro a fracasa. Despues di esey un par siman atras e mes a emiti un comunicado pa informa e mal noticia. Den un entrevista na cuminsamento di e aña'ki, Celine Dion a confia compartiendo publicamente su lucha di por yuda otro nan. "Si mi por yuda hende via di mi voz, via di mi entrevistanan, via di tur loke mi a pasa den dje, mi no lo kier cambia esey pa nada. Mi ta pensa cu esaki lo marca e diferencia" Celine a duna di conoce. E babynan a nace un luna prome cu a wordo conta, ya cu e plan tabata pa nan nace otro luna, pero tabata siman pasa cu a wordo notifica cu el a wordo hospitalisa como precaucion pa sigura cu e lo por ta cerca di su docternan na momento cu e dianan aserca p'e nacemento di e morocho.

Celine Dion, cu ta 5 biaha ganado di e galardon Grammy, a anuncia na principio di aña cu e lo bolbe Las Vegas pa presenta tres (3) aña den Caesar's Palace. Celine tabatin un contracto sumamente exitoso pa cinco (5) aña na Las Vegas, cu a finalisa na 2007.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Shakira ta bisa: "La vida es arriesgar y equivocarse"

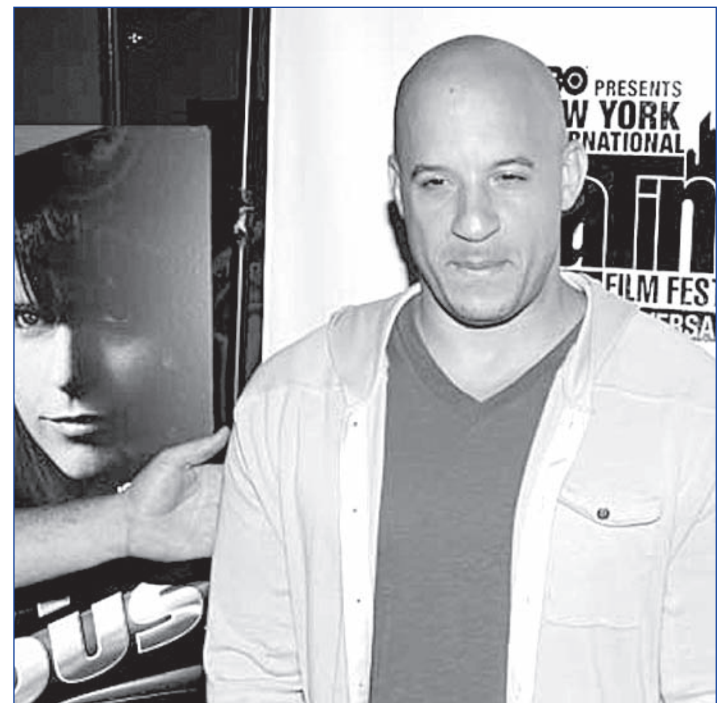
Despues di a bende mas di 50 Miyon durante su carera y di ta 7 biaha ganado di un premio Grammy Latino, lo ta dificil pa Shakira keda cu e ritmo y e generonan cu a hib'e bira na ta un gran streya. Esey lo ta un eror masha grandi mes, semper mester varia! Tabata e palabranan di e artista Colombiano den un entrevista. Shakira a declara splicando detayadamente cu "La vida es arriesgar, probar, inventar, equivocarse, aprender, sentir. Mi cabeza se llena de ideas y me gusta ir sacándolas a la luz, probarlas en el mundo real. Esa es la mujer latina de hoy. Una mujer de creación, imaginación, que va para adelante con fuerza. Que es recursiva y que sabe cómo hacerse camino"…tabata e propio palabranan di e Diva Latino. Despues di a lansa su album completo "Sale el Sol", e lansamento di su perfume "S" y un gira mundial, kico awo ta e siguiente stap p'e cantante di e exito "Loca" y "Loba"? Shakira a contesta di un forma masha sutil, "Soy una mujer que se plantea nuevos desafíos cada día. Me gusta dejar volar mi imaginación y convertir una fantasía en realidad. Hago muchas cosas, pero que me apasionen".



Ivy Queen ta nenga romance cu Vin Diesel



E cantante di reggueton Ivy Queen a nenga cu ta existi un romance cu e actor di Hollywood esta Vin Diesel. Tambe el a señala y afirma cu e ta un hende muhe 'liber manera biento y ningun hende no por par'e'. La caballota manera tambe e ta wordo yama a agrega durante su bishita den un programa di television cu Vin Diesel ta unicamente un amigo cu el a conoce na Puerto Rico. Aunke el a reconoce si cu el a invita Vin Diesel pa asististi cune n'e anochi di Premios Juventud, pero Ivy Queen ta keda para riba cu nan ta bon amigo di otro y Vin Diesel a gradici e Diva p'e invitacion pero el a opta pa keda pa sigui filma na Puerto Rico. Ivy Queen tambe a referi riba su video nobo, cu ta papia di un traction di un hende homber, e presentador di e programa special Felipe Viel a puntr'e: Si den su bida el a yega di bringa pa un hende homber? Ivy Queen a contesta lo siguiente: "No, yo no, tengo clase, y si a mí alguien no me quiere que agarre sus cosas y se vaya". E tematica di e video ta trata con un hende muhe lo enfrenta e otro, pero e ta haci'e cu hopi clase. Relaciona cu loke el a presenta den e anochi di Premios Juventud el a señala cu e concepto di su actuacion a wordo crea for di e idea di su portada di su album 'Drama Queen' cu ta masha futuristico. Ivy Queen ya caba ta den gira compañando su compañeronan cu ta den e 'Machete Tour'….





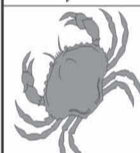
Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.



Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion



Gemini
Cera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.



Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?



Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!



Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uzo di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.



Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.



Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.



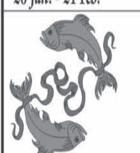
Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.



Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.



Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.



Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

2 GOES WITH "HORSE"

6

And buggy
Blanket
Charley
Chestnut
Clothes
Collar
Feathers
Hobby
Latitudes
Laugh
Mackerel
My kingdom for a
Nettle
Of a different color
On one's high
Parlor
Pommel
Quarter
Radish
Rocking
The cart before the
Trader
Trailer
Trainer

M	M	E	L	O	L	I	H	S	I	E	G	V	E	L
E	O	P	R	I	K	R	K	E	D	L	I	Y	R	Q
K	T	B	N	C	A	F	Y	S	H	A	T	T	E	A
N	P	G	O	P	Z	G	L	W	T	R	S	R	N	H
B	A	Q	A	R	G	K	C	O	Z	E	F	T	E	C
X	L	R	U	N	B	U	Z	D	G	X	A	H	L	A
O	B	T	A	D	H	R	O	I	H	S	E	O	L	R
H	B	E	M	S	A	D	F	M	H	N	C	U	G	H
E	Y	R	I	E	G	N	O	K	O	T	A	Q	E	W
T	H	S	F	C	D	U	I	Y	N	U	N	L	S	H
E	R	O	T	E	T	T	L	M	O	F	O	T	C	M
C	E	H	B	R	I	A	R	G	A	Z	L	O	Q	A
A	R	T	L	E	V	E	V	D	R	O	C	T	L	C
T	M	I	A	D	N	J	T	I	F	F	E	N	E	K
R	A	T	R	E	R	I	A	R	E	R	D	X	R	E

SUDOKU PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

6 2

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD
Dr. M. Mungra
SAN NICOLAAS
Dr. Weststrate

Botica na Warda



Oranjestad:
Botica St. Cruz
San Nicolaas:
Botica Seroe Preto



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



27 Zuiderdam
28 Grand Princess
29 Coral Princess
29 Celebrity Millenium

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Un fiesta di temporada di Pasco completamente diferente y exotico

Celebra Pasco na Renaissance Convention Center cu nan "X-Mas in the Jungle Party"












ORANJESTAD - E Pasco aki, Renaissance Convention Center ta ofrece e pueblo di Aruba, companianan y nos bishitantenan un opcion diferente y hopi dibertido cu bon entretenimento pa disfruta di dje durante temporada di fin di aña cu e tema "X-Mas in the Jungle". E centro di convencion lo wordo converti den un "jungle" elegante, cu animalnan exotico, mata y un ambiente cu ta sinti manera ta den un selva tropical bo ta sinta ta disfruta di un cena fabuloso prepara pa e expertonan culinario di Renaissance Convention Center. Organisadonan ya a contrata e banda mas popular di Aruba, Claudius & Oreo pa anima e fiesta di dia 16 di december proximo for di 8or pa 12or di anochi. "Lo no bay tin sneeuw," Zugheila Lindeborg di Renaissance ta enfatisa, "pero nos lo hiba bo riba un biahe pa un ambiente cu bo no ta spera, fuera di lo ordinario y cu un toke Arubiano, cu cuminda tradicional di Pasco y e tremendo repertorio musical di Oreo. Invita bo famia, amigo y coleganan, ya cu e fiesta aki si bo no por perde!"

Renaissance Convention Center ta reconoci pa fiestanan di bruid, cumpleaños, aniversario, fiesta nan di compania pa e servicio amabel, cumindanan estupendo salanan full aire condiciona y un ambiente sano unda cu siguridad ta na prome luga. Entrada ta solamente 70 florin pa persona y lo tin un cash bar cu prijs na florin. Ticket ta obtenibel na Renaissance Convention Center, pa mas informacion por yama 523-6404 of 523-6405.

Haylee a cumpli 1 aña super dushi di cupcake









ORANJESTAD - Den un fiesta "super-leuk" di cupcake, e prinses di cas Haylee Cathleen Chloe Arends a cumpli su prome añito. Hunto cu su mami Jaira y papi Jairo y demas famia a celebra esaki na Bringamosa Ranch. Di parti famia Becker y famia Arends ta desea Haylee hopi aña mas di bida. Riba e potretnan por aprecia con dushi Haylee y tur su invitadonan a pasa e atardi aki. Pabien tambe di Bon dia Aruba.













DEPORTE

Resultadonan di e Pre Campeonato di Aruba Center Little League

C/2-3

DEPORTE

Aruba Softball Bond ta invita tur

Mayornan y Hungadornan selecciona pa un reunion diahuebs awor den Platinum Club

C/6

DEPORTE

PIA preparando pa su Torneo di Pesca

C/4

ANTIYAS

Sony a pone fin na produccion di Walkman na Hapon

C/16

Mega Bautismo di The Giants Baseball Organization na Paseo Herencia







PALM BEACH- Recientemente a tuma lugar un MEGA bautismo di uniformnan di baseball pa e muchanan di The Giants Baseball Organization. E companianan cu a patrocina e uniformnan nobo pa e season nobo a bini di Benjamin Security Services N.V. cu ultimo añanan a inverti basta den e baseball Arubano, a busca uniform pa cuater categoria di baseball, cu ta e muchanan di 5-6 aña cu ta hunga riba Tee, y tambe un team den 7-8, team di 9-10 y e ultimo di 11-12 cu temporada pasa (2010) a titula campeon den Aruba Center Little League den division Little y tambe campeon den Division Minor League, un total di 4 uniform nobo pa e muchanan sigui cu e disciplina di training cu nan ta hibando actualmente.

Tambe e compania di Construccion di COVENCA cu tambe ta partner cu Giants Baseball Organization dor di su director dinamico a dicidi e biaha aki pa extende su sponsorship pa un team mas, e biaha aki a añadi un di 5-6 aña, COVENCA a batiza 2 set di uniform nobo pa e temporada nobo. E otro compania cu ta un sportshop na Aruba bao di nomber di Infinity Sportshop tambe a dicidi di sponsor no menos cu 4 set di uniform, pues den tur categoria. Mester gradici e tremendo cooperacion cu a haya di e compania di Paseo Herencia cu a hasi posibel cu e muchanan por a sinti nan streanan ora nan a ricibi e uniform riba e scenario cu un background di e show di luz, y big screen, na unda tabata pasando weganan di MLB playoff entre Phillies y Giants di San Francisco. E muchanan a worde sorprendi cu un cena na TGI Fridays na unda a haya un trato preferencial pa e muchanan aki cu sigur ta di gradici TGI Fridays pa e cena cu a worde obsekia pa di e companianan cu a sponsor e uniformnan. Un anochi inolvidabel pa e muchanan y un satisfaccion grandi di dirigentenan cu ta traha duro pa e muchanan aki.
Henter un team dedica ta trahando pa e muchanan, un danki pa tur cu a hasi esaki posibel, cu Dios sigui bendiciona boso pa e tremendo trabao boluntario aki.

Resultadonan di e Pre Campeonato di Aruba Center Little League





SERO PRETO- E prome weganan a cuminsa net despues di e apertura caminda cu den division Little 11-12, e equipo campeon di 2010 cu ta Benjamin Security a enfrenta Aruba Rotary, esaki tabata un wega di exhibicion na unda cu Benjamin Security a sali ganador cu e score di 8-3. Pitcher habridor pa Benjamin Security tabata Eric Mendez cu a tira un bunita wega y a haya relevo di O'brian Barret, pa Aruba Rotary a tira Brandon Ridderstaat.

Sigui lesa pagian 3





Continuacion di pagina 2

Mas di e Pre- Campeonato





Mester remarca cu dos homerun ya a cai den e weganan aki, uno a bini di Lyonell Briesen kende a saca un bataso grandi den left y e otro a bini for di Jerrick Francees, cu despues di a conecta homerun na USA, a bini bek cas y den su prome turno na bate ta los un otro homerun den right center. Pa Aruba Rotary wowo nan tabata riba peloteronan manera Kenneth Thiel, Brandon Ridderstaat, Efraim Kock, muchanan cu ultimamente a hunga den exterior tanto na Mundialito de Criollitos y Creme de la Creme. Benjamin Security 11-12 sigur lo ta trahando pa mantene nan titulo di 2010. E schedule lo sali pronto y Aruba por sigui e peloteronan aki mas di cerca, e deseo ta pa mas mayor y fanatico yega veld pa apoya e muchanan.

Tropical-Giants ta gana di Blizz 101.7 FM den e Pre Campeonato di Baseball den division TEE BALL

Diadomingo mainta despues di e apertura mesora a sigui weganan di baseball infantil organiza pa Aruba Center Little League. E equipo di Tropical-Giants a sali riba un bon pia y a bay cu e prome victoria contra e muchanan di Blizz 101.7 FM, cu por cierto ta un equipo nobo cu a caba di forma. E dos equiponan ta den categoria 7-8 Tee Ball. E score di e wega tabata 16 pa Tropical-Giants y 12 pa Blizz 101.7FM. Mihor bateadornan pa Tropical tabata Edward Krozendijk 3-3, Eugene Flanegin Jr 3-3, Jean Carlo Werleman 2-3, Jeremy Kelly 3-3, Jordan Gonzales 2-2, Angelo Erasmus 2-2 y Derikson de Cuba 2-2. pa Blizz 101.7 FM tawata Joseph Boekhoudt 4-4, Rayson Kelly 2-3, Jean Claude 2-3, Jayden Croes 3-3, Zyon Croes 2-3.

Covenca a gana La Estrella cu e score di 7-5

E prome wega di Tee Ball den e categoria 5-6 aña a bay entre e teamnan di Covenca y La Estrella, mester remarca cu durante e prome dos weganan e ganamento of perdemento no ta importante, pero e caredanan anota y contra, dor cu ta hungando regla di seeding. Un wega caminda cu e mayornan y fanaticonan a apoya nan yiunan cu masha hopi animo.
Na final e score a resulta cu Covenca a score 7 careda y La estrella a score 5. Mihor bateadornan pa La Estrella tabata ta Jayrick Werleman 2-2, Ian Kock 1-2, Brandon Croes 1-2, Juameth Ignacio 1-2, Sidney Kelly 2-2, Jailyeen Rasmijn 2-2, pa Covenca a bati hitnan Jonathan Wernet 2-2, Xavier Werleman 2-2, Carlwin Maduro 2-2, Jaymison Rasmijn 2-2 y Jhon Ruiz 1-1. Mester remarca tambe cu La Estrella tambe ta teamnan nobo nobo, cu ta saliendo cu hopi smaak.

Red Stars a gana di Benjamin Security 6-5 hungando bon baseball

Un wega caminda cu por a disfruta di batasonan fuerte, apesar di e edad jong cu e muchanan tin. Red Stars a bati basta hit mientras cu nan defensa a percura pa outnan spectacular.

E score a sali 8 careda pa Red Stars y 4 careda pa Benjamin Security den otro wega di T-Ball. Mihor bateadornan pa Red Stars tawata Alexei Simmons 2-2, BJ Rincones 2-2, Badjo Winterdaal 2-2, Ethan Ridderstap 2-2, Nkosi Didder 2-2, Nazir Bergen 2-2, Amir Bergen 2-2, pa Benjamin Security tawata S. Flanegin 1-2, C. Lopez 2-2, S. Bareño 2-2, X. Pietersz 1-2, S. Lake 2-2, A de Mey 2-2, L. Tromp 1-1, D. Kock 1-1. Sigur un bon nivel di Tee Ball games e publico presente por a disfruta di dje.

Sigui lesa pagina 7





PIA preparando pa su Torneo di Pesca



ORANJESTAD- Diasabra dia 27 di november 2010, Personal di IDEFRE Activo, PIA, ta organiza su tradicional torneo di Pesca PIA. Esaki ta tuma lugar na Malmok, den e area cuminsando na e prome boca pabou di e splitsing Malmok/Malmokweg bay noord te cu Boca Blanco (tres trapi). Esaki ta e boca prome cu e cas geel pazuid di Boca Catalina. PIA ta informa cu si ta necesario ta amplia e area di pisca te na Boca Catalina.

E orario di pesca ta cuminsa for di 5:30 atardi y ta bay te cu 9:30 anochi. Despues di 9:30 ta cuminsa pisa e piscanan y pa 10'or ta tuma lugar entregamento di premio na e ganadornan.

E manera di pisca lo ta "all tackle", pues por uza rol cu liña, 'rod and reel', blaas, etc. No ta posibel pa uza palamber, reda, y otro metodonan cu no ta valido den torneonan di pesca. Tur pisca ta conta pa e torneo cu excepcion di Congla y Tribon.

Premionan:

Lo premia pa mayor kilahe: Prome, segundo y tercer lugar overall y tambe un premio extra pa e mayor kilahe di un team gubernamental.

Pa mayor y menor ehemplar lo premia: E ehemplar mas grandi, e ehemplar mas chikito, e ehemplar mas straño y extra como pisca di balor, e mayor Hilisterchi. E piscanan aki ta bay keda midi segun "Standard Length", pues di nanishi te na e parti diki di e rabo. E largura ta conta y no e peso. Premio pa e pisca mas straño ta keda dicidi pa e comite organizador.

Tambe tin mas premio cu patrocinadornan ta pone disponibel pa premia y rifa entre participantenan

Inscripcion ta costa Afl.5,- pa cada participante na e torneo y por participa minimo 3 y maximo 6 participante den cada team. Lo tin un pot disponibel pa e teamnan cu ta desea pa participa den esaki. E suma pa participa na e pot ta di Afl.10,- y esaki ta wordo gana den su totalidad pa e team cu sali na prome lugar den mayor kilahe.

Por pasa busca e reglamento y formulario di inscripcion na oficina di IDEFRE durante ora di trabou desde dialuna 25 di october 2010 en adelante. E deadline pa inscribi ta diabierna dia 26 di november 2010. Pa mas informacion por tuma contacto na IDEFRE via telefoon 582-4987 cu Jozef Albus (jozef.albus@aruba.gov.aw), Tico Luidens (julio.luidens@aruba.gov.aw) of Wladimir Wolff (wladimir.wolff@aruba.gov.aw) .



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Curry Tuna y arroz

Ingredientenan:

- 1 paki di arroz chicken flavor of usa bouillon di galiña pa gerbe
- 1 promenton corra
- 1 promenton berde
- 1 tomati grandi
- 1 paki di frozen sweet peas
- 1 bleki di tuna fish 7oz
- 1 ciboyo grandi
- Mantega of margarina Blue Band
- Curry powder



Preparacion:

Slice e ciboyo y hase den e mantreca of margarina hunto cu e arroz, mientras ta drei nan. Basaha 2 3/4 cup di awaq cayente, ½ theeleep di curry powder y e seasoning di e paki arroz. Laga esakinan herbe baha e candela y pone e patadera y smoor e pa 10 minuut. Corta e tomati pida pida y pone den e arroz hunto cu mitar apki di frozen sweet peas y un bleki di tuna fish. Sigi cushine te ora e arroz keda seco.

Pa 4 persona

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Te awor tin 31 organizacion deportivo, social y cultural cu ta tuma parti den e Ciclovia Paradera





PARADERA- IDEFRE ta informa pueblo di Aruba, cu preparacion pa Ciclovia Paradera ta tumando lugar y sigur un biaha mas e evento aki ta priminti di bira grandi. Manera na e eventonan anterior di Ciclovia, ta bay tin hopi organizacion deportivo presente pa asina duna demostracion y unda e pueblo di Aruba tambe por participa na e varios actividadnan deportivo. Tambe tin mas cu 30 tent di organizacionnan cu ta bay duna informacion na pueblo en general. Comunidad di Aruba tin e oportunidad pa contribui y participa den caminatanan di Olympia Aruba y Trupial Kleuterschool, tambe hunga bolas criollas, practica Tai-Chi, move riba ritmo di Mission y Zumba, wak con nan ta haci schermen, karate, taekwondo, judo, kickboxing, futbol, BMX, pannabol, skate board, core bicicleta pero tambe haya informacion di diferente organizacion cultural entre otro tambe for di FDEC (Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario) cu ta un fundacion cu ta duna les pa siña toca instrumentonan musical. Pueblo di Aruba ta keda invita pa bin participa na e grandioso evento di Ciclovia Paradera cu ta tuma lugar diasabra awor 30 di october.







Aruba Softball Bond ta invita tur

Mayornan y Hungadornan selecciona pa un reunion diahuebs awor den Platinum Club

Relaciona cu Weganan di Reino

ORANJESTAD- Aruba Softball Bond trahando incansable pa cu softball organiza di Aruba. Diahuebs awor sinembargo lo enfoca riba Weganan di Reino. Den e di tres siman di Juli 2011 lo tin Weganan di Reino cual lo tuma lugar na hermana isla Corsow. Aruba Softball Bond su campeonato ta den full swing y aki lo saca tambe e seleccionadonan pa Weganan di Reino. En coneccion cu esaki ASB ta invita tur hungador acompaña pa nan mayornan diahuebs awor 28 di october cuminsando pa 7'or anochi pa un reunion informativo relaciona cu preparacionnan necesario pa Weganan di Reino. Di acuerdo cu maneho di SKA (Stichting Koninkrijksspelen Aruba) por selecta 24 hungador femenino entre edad di 13-17 aña y di esakinan finalmente lo keda 17 kende lo biaha cu e seleccion. Aruba Softball Bond ta trahando riba e Plan di Entrenamento pa cu e seleccion aki y diahuebs awor den lineanan grandi lo presenta esaki. ASB a prepara un total di 38 siman di preparacion pues 38 microciclo di preparacion unda e promer 20 simannan ta bay ta dirigi riba Preparacion fisica general despues lo bay over na 2 siman di preparacion fisica especial varia, lo sigui cu 4 siman di preparacion fisica especial tecnica y tactica, despues lo cubri 10 siman di optacion di forma competitivo pues hopi fogeo y trainingnan al caso y finalmente 2 siman di stabilizacion di forma competitivo y aki lo dirigi su mes e ultimo dos simannan di hopi weganan cu teamnan fuerte y no lo straña nos si ASB opta pa usa e ultimo dos simannan aki pitchernan masculino como lanzador contra e seleccion femenino cu den e ultimo siman mester ta den top di nan wega. Mayornan lo ricibi invitacion for di manager di e team cu nan yiu ta hungando pe. Invitacionnan aki ya caba ta den poder di e managernan y sea asina bon pa presenta na e reunion aki pa ricibi tur splicacion pa evita cualkier malcomprondemento na final. Training lo inicia 31 di october benidero y lo hiba e nomber Aruba "Chasing Gold".



Please let there be no more

Dedicated to those who fought gallantly but did not succeed in the battle against breast cancer



Pa: Roland W. Peterson

As she pressed her dry
Lips on the fore head
With her trembling hand
She softly caressed the cold face

A face that is more beautiful
Than all the roses that surround her

It is quiet
All that's heard is the softly sobbing
Sobbing of an elderly mother
Saying farewell to her daughter

As she lay there
There was a look of tranquility
On her face
Silently a tear fell from a wrinkled cheek
Onto a rose
A rose that was cut in the prime of its bloom
Never would this rose bloom again
But her battle was fought gallantly until the end

As I gazed at this beautiful but sad scene
My thoughts drifted back
I was picturing all those faces
Faces of young and elderly women that passed on
Women in their prime
Women who lost the battle
Against the dreadful breast cancer

As I stood with my silent emotion
There was a lump in my throat
The elderly mother fell to her knees and whispered softly

Dear Lord it's me again
Don't be mad
Forgive me for knocking on your door
It's you I turn to when I am sad
It's a burden we can't carry any more

Dear Lord, actually I don't
Know what to say
But please, please Lord
Protect and guide them
Keep them out of harm's way
Please Lord let there be a cure
I know you can for sure

The church bells started to ring
The choir started to sing
They carried her through the door
Please Lord, "please let there be no more".

Calendario 2011 di IDEFRE

Tur organisacion interesa mester hasi peticion promer cu 5 di november

ORANJESTAD- Instituto pa Deporte Educacion Fisico y Recreacion (IDEFRE) ta informa nos pueblo, amante di deporte di cana y core cu IDEFRE a cuminsa traha riba e calendario 2011. IDEFRE ta cera aña 2010 hopi satisfecho y tin aña 2011 como un reto, mirando cu e calendario ta mas amplio y exigente compara cu aña anterior.

E meta di IDEFRE pa 2011 ta pa nos comunidad bira mas conciente di e importancia pa haci actividad fisico y cuminsa move mas.

Un comunidad cu ta move, ta un comunidad sano. Educacion fisico y deporte ta factor esencial pa mehora calidad di bida, salud y bienestar di tur hende.

Caminata y Careda

Ta un hecho cu e aña aki e interes den organisa actividadnan di canamento y coremento a crece. Mas hende a bira conciente di nan salud y ta moviendo den tur districto di Aruba.

E personal di IDEFRE, particularmente e seccion "Sport voor Allen" (Deporte pa Un y Tur), ta hopi motiva y ta haci su maximo esfuerso pa organisa y supervisa actividadnan dunando calidad na tur esnan cu ta pidi asistencia.

IDEFRE ta recorda tur grupo cu tin pensa pa organisa un actividad den aña 2011, pa manda nan peticion y fecha aden promer cu dia 5 di november 2010.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Willy Willems na IDEFRE tel. 5824987.

Continuacion di pagina 3

Baseball Pre Campeonato ACLL





Den categoria 7-8 Infinity Sport a enfrenta Red Stars

Un wega hopi interesante tabata ora cu Infinity Sport a enfrenta Red Stars, ora den e prome inning Infinity Sport a bay dilanti 3-1, despues Red Stars a reacciona y a tuma ventaha den di dos inning, y mantene te final caminda cu Red Stars a sali ganador cu e score di 9-7.

Mihor bateadornan pa Red Stars tabata Ethan de Cuba 2-2, Sean Oduber 2-2, Alexon Simmons 1-2, Brandley Rincones 2-2, Erickson Yrausquin 1-2, Brandon Wernet 2-2, Bryan Look 2-2, Obryan Bislip 1-2, BJ Rincones 2-2. Pa Infinity Sport tawata Seguerd Obispo 3-3, Sean Marck Jansen 2-3, Jefferson Walle 1-2, Igorn Willems 1-2, Ralph Hernandez 2-2, Siguerd Obispo 1-2.

Quick Electrical a enfrenta Infinity Sport den Tee Ball

E muchanan di Sabana Basora, Savaneta y San Nicolas a yega veld compaña pa mayornan activo y a bini decidido pa bay cu e victoria y a score 12 careda y a permiti 3 contra.

Por a mira cu e swingnan tabata completo y e contacto cu e bala riba e Tee tabata solido cu a produci bon hit.

Mihor bateador pa Quick Electrical tabata Shamir Koolman 3-3, Alejandro Montaleza 3-3, Brandon Hoftijzer 3-3, Kendrey Maduro 2-2, Jermaine Farro 2-2, Percy Kransen 2-2, Habersting Abreu 2-2, Joenelly v/d Linden 2-2 y Clarence Noguerra. Pa Infinity Sport 5-6 tabata Jayden Kock 1-1, Jayden Pietersz 2-2, Jermain Rosario 1-2, Brandon Tromp 1-1, Xander Kaarsbaan 1-2, Cedric Lampe 1-2, Derby Maduro 1-2, Loui-Angelo Bislik 2-2.

Dushi ambiente durante e weganan aki di Tee Ball na unda e mayornan tabata full exited!

LBBO (Little Bobcat Baseball Organization) a enfrenta Rockets Organization

Despues cu henter dia tabatin actividad na Seroe Preto Baseball Park e ultimo wega a bay cu asina un animo cu ningun hende a spera. Ta ora cu LBBO a bin determina y a gana cu e score di 16-10 di Rockets. Mihor bateadornan pa LBBO tabata Brandon Hoftijzer 3-3, Jean Carlos Angomas 2-3, Kendrey Maduro 3-3, Joshua Lampe 3-3, Jerrick de Cuba 2-3, Brian B 1-2, Reagan Robinson 2-2, Roberto Koolman 2-2, Justin de Mey 1-2. Pa Rockets tawata Kevin Kelly 2-3, Ayron Dijkhoff 2-3, Joshua Paredez 3-3, Jonathan Paredes 3-3, Kervin Willems 1-2, Shantwan Baptist 1-2, Peter Perez 2-2, Eden Kelly 1-2, Zayron Gomez 1-1.

Asina e prome weganan a bay riba diadomingo unda despues di un bunita apertura, weganan interesante a cuminsa cu hopi emocion di wega.







Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez Dakota Aruba



Rumannan, miembro, devotonan ta wordo invita na nos Tridium, caminda nos ta cere cu un bunita Santo Sacrificio di Misa canta cu Koor.

Tridium di Luna October 2010
Diasabra 23, Diadomingo 24, pa 5'or pm
Dialuna 25 pa 7'or pm rumannan tene cuenta cu e ora nan

Misa
Diamars 26 October nos ta bai tin un Santo Sacrificio di misa pa asina nos recorda e fecha natalo di Dr. Jose Gregorio Hernandez
corda bin cu Misal buki di misa
Rumannan hopi bendiocion y nos ta warda tur rumannan.

FUNDACION VENERABLE JOSE GREGORIO HERANDEZ TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Tur nos devoto y contribuidornan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa nos recorda fecha natal di nos Venerable Jose Gregorio Hernendez

Dia: 27 di October 2010
Ora: 7'or di anochi
Lugar: Sitio di Oracion

Corda trece Misal di Pueblo

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



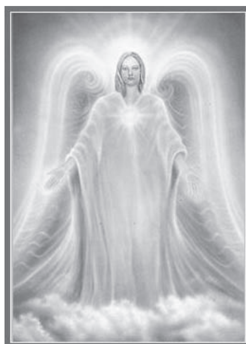
Carmencita

Mi cuña stimà

Den e paraiso di Señor bo ta awor
Bon Binì, den Su cas cu ta, "Amor"
Bo bida tabata pa hopi un ehempel
Cu lo continua, den Dios su tempel
Nos combersacion tabata semper bunita
Harimento slap, ora cu nos ta di bishita
Hopi hende a invidià bo moda di ser
Abo, un persona, di "Love and Care"
Pa mi, un cuña ùnico y hopi baloroso
Bo bida tabata excisti di alegria y goso
Hasta e momentonan menos agradabel
Abo tabata sà di hasi nan bon y amabel
Nos lo trata di continuà
Cu locual abo a cosechà
Esei ta, duna amor, compresion, respet,
y balor, na tur hende
Si nan tin hamber, duna nan di come
Si nan tin sit, duna nan di bebe
Si nan tin frieuw, duna nan calor
Si nan ta odiabo, duna nan amor
Y asina nos lo por sigi oranan largo
Di mencionà cosnan di bo encargo
Locual bo a sinjami lo mi treasure
Esei ta algo cu lo ta, for shore
Disfruta di bo sociëgo den Dios su Paleis
Abo como nòs reina, meresè di ta den sù
Paradijs

Lilian

Arcangel



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

A fayese inesperadamente:



Miguel Ramon Antonio Koolman

mihor conoci como "Boy"
***08-07-1955 †21-10-2010**

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Aurora Koolman- Cabeza

Yiunan: Jelitza Koolman
Melitza Koolman

Mama: Sra. Vda. Elsa Cornes
Tata: Sr. Edwin Laclé y sra. Aura
Suegra: Tarcisia Cabeza

Rumannan na Aruba:
John y famia — Rosemarie y famia
Thomas y famia — Margareth y famia
Bernadeta — Harold y famia
Ricardo y famia — Engelberto y famia
Rosenda y famia — Michael y famia

Rumannan na Curacao:
Johnny y famia — Anthony y famia
Joy y famia — Jaqueline
Shirley y famia — Gregory y famia

Tanta y omonan
Tanta stima: Sra. Chomimi Laclé- Kelly
Swa y cuñanan na Colombia
Na Aruba: Sra. Vilma y Sra. Martha y famia
Primo y primanan
Ihanan
Madrina y padrino
Sobrino y sobrinanan

Mihor amigo: Mathias Bardouille y famia y Adrian Perez y famia

Su coleganan di Hyatt Casino, tur su amigo y amiganan, bisiñanan y demas famia: Koolman, Cabeza, Laclé, Kelly, Cornes, Gonzales, Pablo, Croes, Curiel, Wever, Wernet, Geerman, de Aza, del Torro, Fontalbo, de Kort, Maduro, Ras, Oduber, Nicolaas, Ras, Nicolaas, Rasmijn, Rodriguez, Rincon, Loefstok, Chong y demas famia ta invita pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 27 di october 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, Cumana # 76, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diamars 26 di October 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi..

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa nos si den nos tristeza nos a lubida algun famia.

Bon Wardador
Señor ta mi wardador,
mi n' tin falta di nada;
den kunuku di yerba verde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento repentino di mi casa, nos mama, nos wela, nos ruman, nos tanta, nos tanta grandi:



Reginita Filiciana-Geerman

Mihor conoci como Ninita
* 3 september 1932 † 23 oktober 2010

Na number di su esposo:
Francisco "Fenchi" Filiciana

Yiunan: Linda Kock y yiunan
Eddy y Aiviset Kock-Florentina y yiunan
Rosa "Inchi" y Gianni Sille-Filiciana y yiunan

Nieto y nietanan:Junior, Aisha, Lindomar, Reshandy, Marcelli, Marvick, Marshelique, Mariliane, Angelo, Julissa, Kisha, Rugene, Setlin, Setnushka, Eddy, Rudolf, Gina, Indra, Gianni

Rumanan: Vda. Miriam Geerman-Delanie
Remacla "Maca" Geerman y famia
Rosa y Bubu Marin y famia
Shon Pe y Lucita Geerman-Werleman y famia
Lucy y Julio Curiel-Geerman y famia
Benny Geerman y famia
Rita y Chinto Geerman-Geerman y famia

Tata di su yiunan:Debaristo Kock

Swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan y demas famia Filiciana, Geerman, Kock, Meulens, Narvaez, Florentina, Sille, Delanie, Winterdal, Marin, Werleman, Curiel, Attaf, Wanga, Bregita, Merencia, Zimmerman, Volk, Pereira Do Tanque, Roos, Koolman, de Kort, Hernandis, Peterson, Rosel, Pieternella, Ras, Gomes, Jacopucci, Henriquez, Jansen, Dasilva, Croes, Quandt, y demás famia ta invita tur amistadnan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo wordo anuncia después. Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

BON DIA Aruba

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondona mi ta bunita
Laga tur locual mi ta lag'atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa.

Cu inmenso tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Livia Theolinda Robles-Scholten
na edad di 91 aña

Na nomber di su
Yiunan: Mayra & Rinus de Graaff-Robles
Glenn Robles
Clyde & Nelly Robles-García
Vda. Margaret Yrausquin-Robles

Nietonan: Rowald , Mylène
Jason, Valery
Cindy, Vanessa, Jose Luis
Maxine Marcilla, Nathalie, Ruben, Christina,Juan David

Bisaniatonan: Nicky, Melany, Joseph ,Benjamin, Yasmeen
Edward, Nina, Gabriela, Juan David, Rebecca
Isabel, Tamica

Ruman: Ethel Fijnje-Scholten

Cuña: Liria Scholten-Harms
Ru fijnje
Sobrinonan Donny, Glenda, Olivia, Nel, Reggy
Mervin, Howard, Sharon, Charlene
Sandra,Douglas, Charissa, Richella
Iha: Drucilla Fijnje

Bon amiga di cas: Ellen henriquez, Mrjorie Mansur . Maria Luidens

Primo y prima, sobrino y sobrina y demas famia Scholten, Henriquez, Fijnje, Croes, Bareño y Yrausquin ta invita bisiña, amigo y conocir pa asisti pa sirbishi di kerki cual lo tuma lugar diamars dia 26 di october pa 3.30 or di atardi na Kerki Protestant na Piedra Plat. Oportunidad pa condoleer lo ta for di 2 or di atardi.
Conforme su deseo lo crema e difunto.

Nos ta ricibi bishita di condolencia dialuna, 25 di october for di 7'or - 9'or p.m. na Mementomori Funeral Home.
Na luga di flor of krans nos lo aprecia un donacion pa F.A.V.I. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Ta duel nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas..

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza

O dear Jesus,
I humbly implore You to grant Your special graces to our family.
May our home be the shrine of peace, purity, love, labor and faith.
I beg You, dear Jesus, to protect and bless all of us, absent and present, living
and dead.
O Mary,
loving Mother of Jesus,
and our Mother,
pray to Jesus for our family,
for all the families of the world,
to guard the cradle of the newborn,
the schools of the young and their vocations.
Blessed Saint Joseph,
holy guardian of Jesus and Mary,
assist us by your prayers
in all the necessities of life.
Ask of Jesus that special grace
which He granted to you,
to watch over our home
at the pillow of the sick and the dying,
so that with Mary and with you,
heaven may find our family unbroken
in the Sacred Heart of Jesus.
Amen.

Aurora *Funeral Home*
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"

Salmo 23:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Rosendo Damian
*09-12-1930 †24-10-2010
Mihor conoci " Chimbo"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

The LORD is my Shepherd, I shall not want. He makes me lie down in green pastures , he leads me beside quiet waters.
Psalm 23

With deep sympathy we announce the death of:

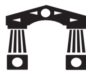


Mrs. Ennis Esther Telesford

Motherinlaw of Dr. Harold Narain.
Mother of Mrs. Ruby Narain-Richardson.

Our deepest condolences goes to the family and we wish them strength in this difficult time.
May Ms. Ennis rest in peace.

The office of Dr. Harold Narain will be closed on:Wednesday October 27th



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...





***" I am the resurrection, and the life:
he that believeth in me, though he were dead, yet shall he live:
and whosoever...believeth in me shall never die. "
John 11:25, 26***

With deep sympathy we announce the death of:

Muriel Agnes Jaffier

June 4th, 1936 - October 22nd 2010

Left to mourn are her:

husband:Nathaniel Sylvester

children:Annete Sylvester
Christopher Sylvester
Darren Sylvester
Edwin Sylvester

sisters:Mathilda Benjamin-Jaffier
Irene Chase

brother:Godwin Paul & family
7 grandchildren and 1 great grandchild
brother-in-laws:
Anthony & family
Phylbert & family
Cerill & family
Godfred & family
Hismite & family
sister-in-law:
Gracelin and husband Sonny & family
nieces : in Grenada:
Cynthia Bartholomew & family
Yvonne Flery & family
in Trinidad:Mary John & family
cousins: in Aruba
Albertha Burke & family; Kenneth, Clyde, Sandra
Shirley Charles & family
Linda James & family; son Michael James
Sarah Violenus & family
Nell Gabriel & family
in Trinidad:
Monica Sandy & family
Nella & family
Stanley & family
Queen & family
Marva & family
in England:Randolph Josephine & family
God brother:Sonny Moore
Constance Hope & family
Friends:Kenneth, Alfredo, Sharon, Monica Alexander & family,Martins & family, Bosnie Cosnell & Phyllis, Helena Duinkerk & family, Marjorie Hermanus & family, Theodore Frazer & family, Grace Friday
Neighbors:Grace & family, Claudia & Robinson, Roy, Rona, Jeanette Williams & family & the other neighbors that we can not remember their names.
The funeral will take place in England. The late Mrs. Muriel Agnes Jaffier will be laid out on Wednesday October 27, 2010 from 7 to 9 o'clock in the evening at the Olive Tree Funeral Home, where there will be opportunity to pay last respect to her and to condole her family.
We apologize to any families or friends that we might have forgotten to mention in our time of sorrow.
Condolences **can be send thru the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com**

***"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"***

Después di a lucha hopi largo cu hopi duele na nos curason nos tin di anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Sra. Vda. Louise Geerman-Croes

Mihor conoci como "Louisa"
***19- 08- 1927 +20- 10- 2010**

Na nomber di su
Casa: †Theolindo Geerman
Jiunan: Theolindo (Buchi) Geerman y jiunan
Filomena (Mena) Geerman y famia na Spaña
Geronimo (Nuni) Geerman y famia
Stella Geerman, Raymond Wouter y famia
Clara Geerman (Angel)y famia
†Lucio Geerman
Pablo (Johans) y Magriet Geerman y jiunan
†Florentina Geerman

Jiu di crianza: Wilhelmina Mariana

Nieto y nietanan: Jahaida, jiunan y famia, Sandro, jiunan y famia
Theolindo, Junior y famia na Hulanda
Estela Huerga, jiunan y famia na Spaña
Francisco Jose Huerga y famia na Spaña
Judith Borda na Spaña, Valentina Geerman, Abby Danker y jiu
Julitza, Mario Morales y jiunan
Monica Geerman, Jurghen Geerman, Juraima Wouter, Ray Wouter
Jorge Diaz, jiu y famia na Aruba y Venezuela
Victor Angel Morillo, jiu y famia na Aruba y Venezuela,
Angelo Herrera, jiunan y famia
Amos Herrera na Hulanda, Jane, Ryan v/der Biezen y jiunan
Jenny y Alex Lioe-A-Tjam, Jerremy Geerman, Jerrel (JJ) Geerman

Bisanieto y Bisanietanan

Rumannan: Sra. Vda. Agrapina Croes y famia
Sra. Vda. Agustina Kappel y famia

Sobrino y sobrinanan

Tur rumannan di crianza y demas famia, tur cuñanan y famia
Demas famia: Geerman, Croes, Tromp, Koolman, Briceño, Rasmijn, v/de Berg, Maduro, Vries, Stamper, Kappel, Lopez, Wernet, Wever, Ras, v/der Biezen, Huerga, Borda, Diaz, Morillo, Gonzalez, Herrera, Rafini, v. Loon, v/d Linden, Chin-A-Loi, Dubero, Vos, Yap-Tjon, Kock, Busby, Holsman, Haayen, Briezen, Wouter, Mariana, Morales, de Freitas, Lioe-A-Tjam, Danker, Feliciana.

Nos disculpa si den e momentonan difícil aki nos por a lubida di menciona algun nomber

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 26 di Oktober 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta Theresita pa Santana Católico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 11:30 am na cas Golfweg 51 y for di 2:00pm den misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: Golfweg 51
7:00 pm -9:00pm



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997





My Deepest Sympaty with The Lost of
Titti

Today & Always may The Good
Memories of Love Shared, Bring You
Strength, Comfort & Peace...

May Titti Tulin Rest In Peace ♥

Sending U All My Love
Tatiana..



With deep sympathy we anounce the passing
away of our Lovely Aunt



Carmen Ceballos - Velazquez

Left to mourn her dearest nephews & nieces:

Jorge Velazquez Sr.
Jorge Jr. & Jacqueline, Kaylee, Joshua & Alyssa Velazquez
Pamela, Roberto, Jessica Velazquez

Frank Velazquez Sr. & Mathilde Velazquez-Starreveld
Frank jr & Kayleeh Velazquez
Stephania & Jeremy Clark
Rick Velazquez

Carmen Velazquez
Tatiana Winklaar

The Funeral will take place in New York
MAY OUR LOVELY AUNT REST IN PEACE

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi Wardador pues mi no tin falta di nada,
den cunuco di yerbe berde E ta pone mi sosega,

Salmo 23

A fayece inesperadamente:



Richard Amircal Montero

mihor conoci como "Rick"
*11-01-1965 †25-10-2010

Na nomber di su:

Mama: Sra. Vda. Bertha Montero- Bislip

Rumannan:
Maria y Tico y famia na Hulanda
Edilio y Francisca y famia
Iris y Adriaan Paesch y yiunan
Romulo y yiunan
Mirella y Frans y famia
Lourdes y yiunan na Hulanda
Randolf y Emiliana y yiunan
Raymond y Lorena y yiunan
Iran y Eddy Maduro

Tur tanta y omonan
Tur sobrina y sobrinonan
Primo y primanan'
Madrina y padrino

Tanta y omonan na Venezuela

Demas famia: Montero, Bislip, Maduro, Croes, Paesch, Brokke, Geerman, Sanders, Paula, Bareño, Garcia Segura, Peña, Felisiana, Wever, balentina, Fingal, Torres.
Famia na Venezuela: Lugo, Coronado, Montero.
Acto di entiero lo wordo anuncia despeues.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diaranson 27 di october 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E zonido di gritunan di alegria y di salbashon
ta e tentnan di hustunan
E man drechi di señor ta halsa
E man drechi di Señor ta haci kosnan poderoso
Lo mi no muri, Ma lo mi biba
Y conta di obranan di Señor

Cu honda pena y cu Dios su boluntad nos ta anuncia fallecimento di nos Esposa, Mama y Ruman stima:

Sra. Carmen Teresa de Lange-Pieters

Mihor conoci como :
" Carmencita, Camichi, Chita"



Na nomber di su esposo:
Richard-Everett de Lange
Su yiunan: Susan
Shanella
Clark
Rumanan: Donald y Beryl Pieters-Coward, yiunan y famia
†Miguel (Geechi) Pieters, †Tula Zievinger, yiunan y famia
Swinda Pieters yiunan y famia Tromp
Robert y Aida Pieters- Jacobs, yiunan y famia
Zoila y Chiwa † Cheong-Pieters yiunan y famia
Ruben y Isabella Pieters-Sapuana Yiunan y famia
† Judith y Bertus Kornet Pieters yiunan y famia na Hulanda
Idith y Guillermo Martinez-Pieters yiunan y famia
Sixline Pieters
Greta y Ramiro Ridderstaat y famia
Roque y Lilian Pieters-Malmberg yiunan y famia
Elmer y Lidwina Pieters-Pourrier yiunan y famia.
Omo na Curaçao:
Rubin Rhodes y yiunan y famia
Swa y cuñanan :
† Ruben y Albertina de lange yiunan y famia
† Miles de Lange y yiunan
Ina y †Alberto Irausquin yiunan y famia
† Clever y Carlos Paneflek yiunan y famia
† Hubert (Navi) y Sela di Lange
Mildred y Erold Bakmeyer yiunan y famia
†Grecia y Hugo Kock Yiunan y famia
Edith y Antonio Tromp yiunan y famia
Amigonan di cas:
Yolanda y Ruben Leonardo
Dianne Henricus
Grupo di viaje " Uni" :
Editha Brite, Trina Geerman, Aida Pieters, Mirna y Joaquin Maduro, Carlito y Catharina Sanchez, Freddy Thiel, Avery Winterdaal, Faustina Tromp.

Sobrinonan y sobrinanan, primonan y primanan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Aruba, Curaçao, Hulanda y Venezuela.
Na Aruba: de Lange, Pieters, Maduro, Fingal, Swaen, Odor, Paublinie y Angela.
Na Curaçao: Rhodes, Garmers, Pieters, NG Chak, Liang, Sprock.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocirnan.
Adres pa condolencia: 26 Oktober 2010, Pos Chiquito # 33-A.
7'or pa 9'or pm.
Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diahuebs 28 Oktober 2010, 7'or pa 9'or pm.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 30 di oktober 2010, 2'or pa 4'or di atardi na Kapilla Santa Famiana Pos Chiquito y despues saliendo pa santana Sabana Basora.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues lo mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega."
Salmo 23:1

Conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento inespera di nos yiu, ruman y omo stima:



Daniel Agusto Rijna

Ora y dia di entiero lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitacion

Diaranson 27 di october ta recorda prome luna di fayecimento di:



Otilio Esteban Maduro "Tilo"

***06-12-1937 †27-09-2010**

Papa Dios a yamabo serca dje sin cu nos tabata prepara pa esey. Nos lo bay sinti su falta masha hopi mes pero nos ta conforma nos cu boluntad di Dios. Tilo sigur lo haya un bunita lugar aya riba. **Mi kier a invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 7'or di anochi, diaranson 27 di october.**

Alavez mi kier a gradici tur hende cu di un of otro forma a comparti e momentonan di dolor inmenso cu mi y famia. Especialmente Pascualita, Maggy, Francis, Andy, Lica, mi nieto- y nietanan, Jochi, Gloria, Shardae, Marina, Paulette y Belinda cu semper tawata tey. Dr. Beke y Anita y tur su docternan. Botica Central, WGK, Lions y terapistanan. Na Aurora Funeral Home; Anthony, Maria y Zulaika masha danki. Tur cu a manda flor, telegram, mails, carchi y yamadanan.

Si den mi dolor mi por a lubida un persona por fabor disculpami pa esey.

Su querida esposa, Candy Maduro- Croes

Lord is my light and my salvation; whom shall I fear?
The Lord is the Strength of my life of whom shall I be afraid?
PS. 27:1

It's with deep sadness that we announce the passing of our beloved; Mother Grandmother, Great grandmother, Sister, Aunt and Godmother;



VERONICA HYACINTH ILLIS –CARTER

Better known as Vera or Mrs. Za, from Za's shop.

Sunrise on May 05, 1923
Sunset on October 19, 2010

She leaves to mourn:

Her Sons:	Arnold Illis & family
	Alvin Illis & companion Gloria
Her Grand Son:	Kenroy Illis & family in Holland
Her Grand Daughter:	Claudina Illis in Holland
Her Sisters:	Rosalita Carter & Family in Aruba
	Christine Carter in Aruba
	Periese Jarvis Carter & family in USA
3. Great Grandchildren	In Holland
Daughter in Law:	Jacqueline Illis-Van Putten & family in St.Maaten
Nieces:	Monica Jack & family in Aruba
	Veronica Cornet in USA
	Hyacinth Jack & family in USA
	Ingrid Jarvis in USA
	Norma Jarvis in USA
	Marlyn Cater in USA
	Veronica Cater in USA
	Christine Cater in USA
	Patsy Jack Illis & family in USA
Nephews:	Stanley Illis & family in Aruba
	Clearphis Cornet & family in USA
	Ricardo Cornet & family in USA
	Alexander Cornet & family in Holland
	Alberto Cornet in USA
	Victor Carter in Aruba
	Gustave Emmaul in Aruba
	Son Emmaul in Aruba
Nieces in law:	Ursula Brown in Aruba
Step Sons:	Ivan Illis & family in St.Croix
	Ruben Lake & family in Holland
God son:	Denisio Lake in Curacao
Close friends:	Paulina Octavien
	Yvette Cooper & family
	Che-che Vorst & family
	Mrs. Dunlock

Many more Nieces, Nephews, Relatives and Friends too numerous to mention in Aruba, Curacao, St, Maarten, Holland, USA

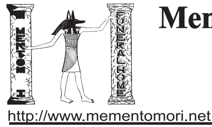
She was related to the following families: Illis, Carter, Caines, Ellis, Gumbs, Green, Arrindell, Cornet, Blijden, Jack, Richardson, Pompier, Violenus, Jermin, Rugia Larmonie, Reed, Brown, Cocks, Carty, David, Wilson, Van putten, Brill, Lake, Brooks.

The funeral service of the late **"veronica hyacinth Illis"** will take place on Thursday October, 28-2010 at 3:00 pm. at the Christ Church Methodist Church in San Nicolas from there to be laid in the Government Cemetery in San Nicolas. She will be laid out from 1:00 pm. in the Christ Methodist Church in Amalia van Solmstraat #03.San Nicolas.

Address for condolences: Mons. Verrietstraat # 17, SanNicolas.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada; den cunucu di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa."
Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento inespera di nos querida yiu, ruman, tanta, madrina, sobrina, prima y amiga stima.

LIZAIRA ANGELI KELLY
(LISA)



☼ 18 September 1980
✝ 24 Oktober 2010

Na nomber di su:
Mama: Linda Semeleer
Tata: Fai Kelly
Rumannan: Rachelle Kelly y Juan David Arango
Charissa Kelly
Sobrinonan stima: Jerzy y Xander

Tantanan y omonan:
Milda y Peter Marcus Semeleer
Chinda Semeleer y famia
Filomena y Chato Stamper Semeleer y famia
Jerry y Lidwina Semeleer y famia
Marlene y Ronny Lacle Semeleer y famia
Frans Kelly y famia
Ida y Bencho Frank Kelly y famia
Jerry y Mirna Kelly y famia
Maria y Jorge Lampe Kelly y famia
Betty y Francisco Ramos y famia
Deta Kelly y famia
Agustin Kelly y famia
Prisca y Tico Kock Kelly y famia
Jovita y Nel Kock Kelly y famia

Su amigo/colega stima: Omar Tromp

Su primo y primanan, tanta y omonan grandi, amigo y coleganan di Certified Mega Mall ta invita tur bisiña, amigonan, conocirnan y demas famia Kelly, Semeleer, Arango, Figaroa Ruiz, Croes, Chow, Hill, Geerman, Brito y Danje, pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 27 di oktober 2010 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catholico na Noord. E resto mortal di Lisa lo reposa den Misa for di 2or di atardi.

Adres pa condolencia ta diamars 26 di oktober 2010 na Mementomori Funeral Home di 7or pa 9or anochi.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un famia.
Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta risibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na ora di enfermedad, momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Norma Evelina Erasmus-Paula

Nos gradicimento di curason na tur famia, amistad, conoci y bisiña pa boso sosten den e momentonan dificil, bishita, yamadanan, flor, krans , y telegram. Boso atencion tawata ta y ta un gran cosuelo pa nos.

Alaves nos kier a invita tur famia, bisiña y conoci pa un santo sacrificio di misa:
diamars 26 di october 2010 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki. pa descanso di su alma.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Erasmus-Pau;a

Espíritu Santo. Tú que aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de ti por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. Gracias por los favores recibidos.

Amén.

Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo. E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Catisashi

Contenido di Catisashi "Mi ta pidi na wardador di Iglesia y fiel, pa nan ricibi e Catisashi aki cu un spirito di comunion y pa uz'e constantemente ora di realisa su mision di anuncia fe y yama pa bida evangelico. E Catisashi aki ta duna na boso pa sirbi como texto di un referencia sigur y autentico pa siñansa di doctrina catolico y particularmente pa composicion di catisashi local. Ta ofrece e catisashi aki tambe na tur fiel cu ta desea di conoce miho e rikesa inagotabel di salbacion (cf Hu 8,32). E kier duna un punto di apoyo na esfuerso eucumenico curasha pa santo deseo di unidad pa tur cristian, mustrando exactamente contenido y coherencia harmonioso di fe catolico. "Catisashi di Iglesia Catolico" ta ofrece finalmente na tur hende cu ta pidi prueba di speransa cu tin den nos (cf 1 P 3,15) y cu kier conoce loke Iglesia Catolico ta kere den dje." Juan Pablo II

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.



Segun informe di ONU

Cifra di mortonan di colera na Nigeria a pasa 1500

LAGOS, Nigeria (Reuters) – E malesa colera a causa morto di mas di 1500 persona e aña'ki na nigeria, mas di cuater biaha e cifra di mortonan raporta door di Gobierno na augustus, asina Nacionnan Uni a duna di conoce ayera.
Segun datonan di ONU, 1.555 persona a muri di e malesa aki na e pais mas pobla di Africa desde januari mientras cu a raporta 38.173 caso, asina Martin Dawes a bisa Reuters; e ta vocero di Fondo di Nacionnan Uni pa Infancia (UNICEF).

Yobidanan fuerte y inundacion den areanan pafo, unda cu awa potabel y e instalacionnan sanitario ta scars, a duna bida na e epidemia di e malesa aki, cu generalmente ta plama via di cuminda y awa contamina cu bacterianan.
Ministerio di Salud di Nigeria a bisa na augustus cu e cifra di morto di un brote concentra grandemente na e parti nort di e pais a pasa 352 persona, pero a adverti di un riesgo na nivel nacional.

Sony a pone fin na produccion di Walkman na Hapon

Hapon – E aparato aki a debuta na juli, di 1979, y a bira un simbolo di e decadanan di añanan 80 y 90. Pero cu un simpel anuncia di "produccion a yega su fin", Sony a bisa ayo na Walkman.

E compania a anuncia cu nan ta stop e produccion na Hapon di e reproductor portatil di cassette cu nan mes a inventa. E ultimo cargamento ya a bay pa e tiendanan y ora cu nan caba, Sony ta sigura, cu walkman lo disparce for di henter Hapon. Y cada bes lo bira mas dificil pa haya un di nan riba mercado.

Ta trata di un despedida debil na cas pa un producto cu a bende casi 220 miyon di unidad durante su bida util y a pone Sony riba mapa mundial como un inovador.

E compania no solamente a inventa e producto electronico mas conoci di Hapon, sino cu a cambia pa semper e forma cu nos ta scucha musica, cu por bay riba caya cu musica y creando e posibilidad isola bo mes cu bo musica mey-mey di multitud.

Pero e marca no ta muri pasobra Sony a crea reproductornan portatil di CD y MP3, ademas di celularnan, cu ta mantene e idea di un Walkman.
Sony a informa cu nan lo sigui bende e producto den exterior, specialmente na Asia y Medio oriente, unda cu e demanda pa e tapenan pa Walkman "no ta totalmente cero", segun vocero di e compania.

Sony a anuncia cu nan lo pasa e produccion pa un fabricante via contracto na China, loke lo haci mas facil pa e compania caba por completo cu e produccion.

E ultimo modelo di Walkman a sali riba mercado na 2008 y por wordo cumpra pa mas o menos 4.000 yen (US$49).

Algun analista ta mire como un renuncia di Sony na su liderazgo como reproductor portatil di musica, pasobra e mesun compania a reconoce cu e no por competi cu e exito di iPod di Apple y e popular iTunes, e tienda digital cu a bira e revolucion nobo di musica.